

فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام  
لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو

البحث العلمي

الباحثة:

فاتين غيتا بهرية

٥٣٠١٩٠٣٥٧٢٢د



شعبة التعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٣

## PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Fatin Gita Bahriah

NIM : D72219035

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Judul Skripsi :

فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الإستماع  
و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية  
سيدوارجو

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan alihan tulisan atau pemikiran oranglain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran saya sendiri. Segala materi yang diambil dari karya orang lain hanya digunakan sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulis karya ilmiah yang ditetapkan jurusan.

Surabaya 06 Juli 2023

Pembuat Pernyataan



Fatin Gita Bahriah

NIM. D72219035

ب

## توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة مايلزم تصحيحه في البحث بعنوان "فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو" التي قدمتها الطالبة :

الاسم : فاتين غيتا بخرية

رقم التسجيل : ٧٢٢١٩٠٣٥ د

القسم : تعليم اللغة العربية

فتقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث مستوفي الشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S1) في قسم تعليم اللغة العربية, وأن تقوموا بمناقشتها في الوثت المناسب.

هذا, وتفضلوا بقبول الشكر و عظيم التكبير.

والسّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا ٦ يلي ٢٠٢٣

المشرف الثاني




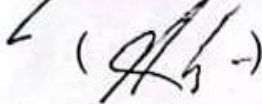
الدكتور أندوس سيف الله أزهرى الماجستير

المشرف الأوّل

الدكتور مُجّد نعمان الماجستير

### التصديق

لقد أجرت كلية التربية و التعليم مناقشة هذا البحث الجامعي أمام مجلس المناقشة في ٦ يوليو ٢٠٢٣  
وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Pd) اللغة العربية.

(  )	: الدكتور مُحمَّد نعمان الماجستير	المناقش الأولى
(  )	: الدكتور أندوس شيف الله أزهري الماجستير	المناقش الثاني
(  )	: الدكتور الحاج علي مضافر الماجستير	المناقشة الثالثة
(  )	: الدكتور مُحمَّد يونس أبو بكر الماجستير	المناقش الرابع

سورابايا, ٦ يوليو ٢٠٢٣

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية

الجامعة سون أمبيل الاسلامية الحكومية سورابايا



البروفيسور الدكتور مُحمَّد طاهر الماجستير

١٩٧٤٠٧٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Fatin Gita Bahriah  
NIM : D72219035  
Fakultas/Jurusan : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab  
E-mail address : fatigita27@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

لترقية مهارة الاستماع و الكلام Mondly باستخدام فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية

طلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو

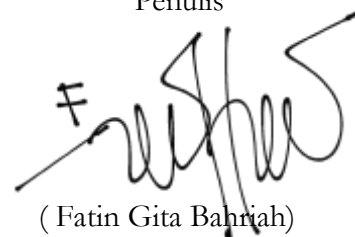
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 14 Agustus 2023

Penulis



( Fatin Gita Bahriah )

## التجريد

فاتن غيتا بھریة ٢٠٢٣, فاعلیة استخدام التطبيق Mondly بطریقة العربیة السمعیة الشفھیة لزیادة مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن فی المدرسة المتوسطة الاسلامیة الحکومیة الثانیة سیدوارجو

المشرف الأولى: الدكتور مُجَّد نعمان الماجستير

المشرف الثاني: الدكتور الحاج سيف الله الماجستير

مفتاح الرموز : تطبيق Mondly في تعلم اللغة العربية في مهارة الاستماع والكلام

في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو، هناك مهارتان مهمتان في اللغة العربية. لقد اكتشف الباحث أن مهارة الاستماع والكلام تعدان نقصًا بالنسبة لبعض الطلاب، خاصة في التعلم عن بُعد كما يحدث حاليًا. ولذلك، يعتزم الباحثة تطبيق طرق تعليمية أكثر فعالية للتغلب على هذه المشكلة.

أهداف هذا البحث هي: (١) لمعرفة مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. (٢) لمعرفة مهارة الكلام لطلاب

الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. (٣) معرفة

تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن

في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. (٤) لمعرفة تطبيق Mondly

لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

الثانية سيدوارجو. (٥) لمعرفة تطبيق Mondly لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن

في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. (٦) لمعرفة فعالية تطبيق

الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب

الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

يستخدم هذا البحث منهج البحث الكمي. يتضمن طرق جمع البيانات المستخدمة المراقبة والمقابلات والوثائق والإختبارات. أما العينة المستخدمة في هذا البحث، فهي تتكون من ٣٤ طالبًا في الصف الثامن "ح". بناءً على النتائج التي تم الحصول عليها، يكون  $t_0$  9.07 أكبر من  $t_t$  1.69.



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

**ABSTRAK**

Fatin Gita Bahriah 2023, *Efektivitas penggunaan metode audiolingual dengan menggunakan aplikasi mondly untuk meningkatkan maharah istima' wa kalam pada siswa MTs Negeri 2 Sidoarjo.*

Pembimbing 1 : Dr. Muhammad Nu'man, M.Ag

Pembimbing 2 : Drs. H. Saefullah Azhari, Lc. M.Pd.I.

---

Kata kunci : penggunaan aplikasi mondly, metode audiolingual, keterampilan istima' wa kalam

Di sekolah menengah Negara Islam Negeri 2 Sidoarjo, terdapat dua keterampilan dalam bahasa Arab yang penting. Peneliti telah menemukan bahwa keterampilan menyimak dan berbicara menjadi kekurangan bagi beberapa siswa, terutama dalam pembelajaran seperti yang sedang terjadi saat ini. Oleh karena itu, peneliti berencana untuk menerapkan metode pendidikan yang lebih efektif guna mengatasi masalah ini.

Tujuan dari penelitian ini adalah : 1) Untuk mengetahui keterampilan mendengarkan siswa kelas delapan di Sekolah Mts Negeri 2 Sidoarjo sebelum menggunakan aplikasi Mondly. 2) Untuk mengetahui keterampilan berbicara siswa kelas delapan di Sekolah Mts Negeri 2 sebelum menggunakan aplikasi Mondly. 3) Untuk mengetahui penggunaan metode audiolingual dalam meningkatkan keterampilan mendengarkan dan berbicara siswa kelas delapan di Sekolah Mts Negeri 2 Sidoarjo. 4) Untuk mengetahui penggunaan aplikasi mondly dalam meningkatkan keterampilan mendengarkan siswa kelas delapan di Sekolah Mts Negeri 2 Sidoarjo 5) Untuk mengetahui penggunaan aplikasi mondly dalam meningkatkan keterampilan berbicara siswa kelas delapan di Sekolah Mts Negeri 2 Sidoarjo 6) Untuk mengetahui efektivitas penggunaan metode audiolingual dengan menggunakan Mondly dalam meningkatkan keterampilan mendengarkan dan berbicara siswa kelas delapan di Sekolah Mts Negeri 2 Sidoarjo.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kuantitatif. Metode pengumpulan data yang digunakan meliputi observasi, wawancara, dokumentasi, dan tes. Sampel yang digunakan dalam penelitian ini adalah siswa kelas delapan J yang terdiri dari 34 siswa. Berdasarkan hasil yang diperoleh  $t_0$  9,07 lebih besar dari  $t_t$  1,69.



## المحتويات

.....	صفحة الموضوع
<b>Error! Bookmark not defined.</b> .....	PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI
<b>Error! Bookmark not defined.</b> .....	توصية المشرف
ب .....	التصديق
د .....	الإهداء
هـ .....	الشكر والتقدير
ز .....	التجريد
ط .....	ABSTRAK
ي .....	الإستهلال
ك .....	المحتويات
ف .....	قائمة اللوحات

قائمة الصورة.....	ف
الباب الأول المقدمة.....	١
أ- خلفية البحث.....	١
ب- قضايا البحث.....	٦
ت- أهداف البحث.....	٧
ج- مجال البحث.....	٨
ح- توضيح بعض المصطلحات.....	٨
خ- الدراسات السابقة.....	١٠
الباب الثاني الدراسة النظرية.....	١٤
الفصل الأول : وسائل Mondly.....	١٤
١- تعريف Mondly.....	١٤
٢- الميزة الموجودة على Mondly.....	١٤
٣- خطوات استخدام Mondly.....	١٥
٤- مميزات و عيوب Mondly كوسيلة تعليمية.....	١٦

١٧	..... الفصل الثاني : الطريقة السمعية الشفهية
١٧	..... ١ - تعريف الطريقة السمعية الشفهية
١٨	..... ٢ - أهداف الطريقة السمعية الشفهية
١٩	..... ٣ - مميّزة الطريقة السمعية الشفهية
٢٠	..... ٤ - مراحل الطريقة السمعية الشفهية
٢١	..... ٥ - افتراض الطريقة السمعية الشفهية
٢١	..... ٦ - ميزة وعيوب الطريقة السمعية الشفهية
٢٢	..... الفصل الثالث: مهارة الاستماع
٢٢	..... ١ - تعريف مهارة الاستماع
٢٣	..... ٢ - أهمية الاستماع
٢٣	..... ٣ - أنواع مهارة الاستماع
٢٤	..... ٤ - أهداف مهارة الاستماع
٢٥	..... ٥ - منافع مهارة الاستماع
٢٦	..... ٦ - منهج مهارة الاستماع

٢٧	.....	٧- تقييم مهارة الاستماع
٢٨	.....	الفصل الرابع : مهارة الكلام
٢٨	.....	١- تعريف مهارة الكلام
٢٩	.....	٢- أنواع مهارة الكلام
٣٠	.....	٣- أهداف مهارة الكلام
٣٠	.....	٤- منافع مهارة الكلام
٣١	.....	٥- مرحلة التعليم مهارة كلام
٣٢	.....	٦- نماذج الممارسة مهارة الكلام
٣٣	.....	٧- تقييم مهارة الكلام
٣٤	.....	الباب الثالث طريقة البحث
٣٤	.....	أ- نوع البحث
٣٥	.....	ب- مجتمع البحث وعينته
٣٥	.....	ت- فرضية البحث
٣٦	.....	ث- طريقة جمع البيانات

- ج- بنود البحث ..... ٣٧
- ح- تحليل البيانات ..... ٣٩
- خ- خطة البحث ..... ٤٢
- الباب الرابع الدراسة الميدانية ..... ٤٣

١- الفصل الأول : لمحة عامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

- سيدوارجو ..... ٤٣
- أ- هوية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو ..... ٤٣
- ب- تاريخ تأسيس مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو ..... ٤٣
- ت- رؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو ..... ٤٤
- ث- الهيكل التنظيمي ..... ٤٥
- ج- أحوال المدرسين المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو عام  
الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ هي ٧٠ مدرستها. ٤٥
- ح- أحوال وسائل التعليم المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو .. ٤٩

٢- الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليل فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية

باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ..... ٥٠

أ- مهارة الاستماع والكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية الثانية سيدوارجو ..... ٥٠

ب- استخدام وسيلة التعليم Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب

الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ..... ٥٤

ت- فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة

الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

الثانية سيدوارجو ..... ٥٥

٧٣ ..... الباب الخامس

٧٣ ..... خاتمة البحث

٧٣ ..... ١- نتائج البحث

٧٥ ..... ٢- المقترحات

**Error! Bookmark not defined.** ..... الملاحقات



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## قائمة اللوحات

- اللوحة ٣ . ١ مقدار تحليل البيانات ..... ٣٦
- اللوحة ٤ . ١ أسماء المدرسين ..... ٤٥
- اللوحة ٤ . ٢ أحوال وسائل التعليم المدرسة ..... ٤٩
- اللوحة ٤ . ٣ نتائج الإختبار القبلي (Pre-Test) لمعرفة مهارة الاستماع والكلام ... ٥١
- اللوحة ٤ . ٤ تفصيل النتائج في الإختبار القبلي من ناحية التقدير المئوية ..... ٥٣
- اللوحة ٤ . ٥ نتائج الإختبار البعدي (Pos-Test) لمعرفة مهارة الاستماع و الكلام... ٥٦
- اللوحة ٤ . ٦ تفصيل نتائج الإختبار البعدي من ناحية تقدير بالنسبة تامئوية... ٥٨
- اللوحة ٤ . ٧ تحليل البيانات من الإختبار القبلي و الإختبار البعدي من المهارة الاستماع و الكلام كما يلي ..... ٥٩
- اللوحة ٤ . ٨ مسافة المتوسطة بين القيمة الإختبار القبلي والإختبار بعدي ..... ٦١

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## قائمة الصورة

- الصورة ٤ . ١ ..... ٥٤
- الصورة ٤ . ٢ ..... ٥٥



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة القرآن وهي وسيلة الاتصال الدولية. لذلك فإنّ تعلم اللغة العربية ضرورية للجميع وخاصةً للمسلمين. تتكون اللغة العربية من عدّة فروع العلوم، منها: النحو، والصرف، والبلاغة، والمطالعة، والمفردات، ونصوص الأدبية وغيرها. لتكون قادراً على فهم هذا الفرع من الضروري إجراء دراسة التعلم وتوجيه وتدريب وإعطاء أمثلة وتنظيم أشياء مختلفة للطلاب حتى يتمكنوا من التعلم الى ان تتحقق الأهداف التعليمية.<sup>1</sup> النظام المثالي لتعلم اللغة العربية إلى جانب القدرة على قيادة الطلاب لإثقان هذه الفرع، قادر على إيصال الطلاب إلى المهارات الأربع.<sup>2</sup>

الهدف الرئيسي من تعلم اللغة الأجنبية هو أن تكون قادراً على تطوير الطلاب في استخدام اللغة المكتوبة والمنطوقة. و القدرة على استخدام اللغة في عالم تدريس اللغة تسمى المهارات اللغوية، هناك أربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.<sup>3</sup>

في وسائل الإعلام العربية يعني وسيطاً. في أنشطة التدريس والتعلم، غالباً ما يتم إستبدال هذه المصطلحات مثل المعينات السمعية و المواد التعليمية، والتواصل مع المستمع،

---

<sup>1</sup>. ترجم من:

M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2010) hlm.3

<sup>2</sup>. ترجم من:

Imaddudin Sukamto dan Akhmad Munawari, *Tata Bahasa Arab Sistematis*, (Yogyakarta: Nurma Media Idea, 2005) hal. v

<sup>3</sup>. ترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Rosdakarya, 2011), hlm.129

والوسائل التعليمية، وتكنولوجيا، والوسائل التعليمية، و التفسيرية.<sup>٤</sup> الوسائط التعليمية المستخدمة حاليًا هي وسائط فاعلية التي تسبب التغييرات والتطورات. مع هذه التغييرات والتطورات. مع هذه التغييرات والتطورات التي نستخدما عندما يحدث التعلم التي تهدف إلى تسهيل نقل المعرفة وتلقيها على المعلمين والطلاب في عملية التعلم بحيث يمكن للمعلمين تطوير هذه الوسائط في تعلم مهارة غير عادي.

وسائل الإعلام التي يستخدمها الباحثة هي تطبيق Mondly هو متعدد المنصات مصمم لمساعدة على تعلم لغة جديدة بطريقة ممتعة وفعالة. Mondly هو نتيجة تطبيق الهاتف المحمول لتعلم العديد من اللغات. هذا التطبيق قادر على تعليم المستخدم عن كيفية نطق اللغة وتقديم محادثة افتراضية.<sup>٥</sup> لدى ممارسي تعلم اللغة العربية، هناك وجهات نظر مختلفة حول استخدام مصطلح الاستماع، أي الاستماع مباشرة إلى كلمات المعلم أو تعليمات حول كيفية نطق الكلمات أو الجمل بطلاقة وبشكل صحيح أثناء تعلم معناها.<sup>٦</sup> ورأي آخر: الاستماع نشاط إنساني في تلقي المعاني والأفكار وما وراء الكلام المسموع إما في شكل الألفاظ، و الجمل التي يتلوها المتحدث في مناقشة معينة.<sup>٧</sup>

ما يُشار إلى مهارة الكلام أيضًا يسمى بالتعبير. ومع ذلك، فإن كلاهما لها تركيز مختلف، حيث تركز مهارة الكلام بشكل أكبر على القدرات اللفظية. في حين أن التعبير إلى جانب اللفظ يمكن أن تتحقق في شكل مكتوب.<sup>٨</sup> لممارسة مهارة الاستماع والكلام

<sup>٤</sup>. ترجم من:

Rizka Utami, Nyak Mustakim, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad zaini, 2021), hlm, 107

<sup>٥</sup>. ترجم من:

Belajar bahasa dengan aplikasi mondly, <https://inilahkoran.id> diakses pada 4 januari 2023

<sup>٦</sup>. ترجم من:

Muh Jabir "Kemahiran menyimak dalam proses pembelajaran bahasa arab", *jurnal hunafa*, Vol.7 No.2, Desember 2010), hlm. 158

<sup>٧</sup>. راتب قاسم عاشور ومحمد فؤاد الحوامدة، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (عمان: دار الميسرة و التوزيع، ٢٠١٠م) ص. ٩٣

<sup>٨</sup>. ترجم من:

تحتاج الطلاب إلى الأساليب المناسبة. من هذه المشاكل، هناك حل سهل على الطلاب في إتقان مهارة الاستماع والكلام، أي باستخدام طريقة السمعية الشفهية. عادةً ما تُستخدم طريقة الكلمة في المصطلحات التعليمية للإشارة إلى مجموعة من الأنشطة وبالطبع فإن إجراءات أو عمليات التعلم التي يقوم بها المعلم تؤثر بشكل كبير على إتقان الطالب لبعض المواقف والمهارات. شكل النشاط أو العملية على سبيل المثال القراءة والاستماع والمناقشة والدراسة وتحليل التكرار الشرح باستخدام السبورة وغيرها من وسائل التعلم. تطبيق الأساليب أو الأنشطة أو الإجراءات المذكورة أعلاه لا يعني أن المعلم يجب أن يركز على نشاط وإجراءاته ولكن يتعين على المعلمين أن يكونوا مبدعين في تنفيذ الأنشطة والإجراءات المختلفة لتدريس مادة معينة. بمعنى أن المعلمين مؤهلين على إتقان الأساليب المختلفة (الأنشطة الإجرائية وخطوات التعلم) والقدرة على تطبيقها بشكل صحيح.<sup>٩</sup>

يستمر تطوير طرق التدريس اللغية في نمو سريع. ومع ذلك، لا يمكن إنكار طرق تدريس اللغة الكلاسيكية حتى الآن، لا يزال يستخدم على نطاق واسع في أنشطة التعلم في فصول اللغة.<sup>١٠</sup> وفقاً لما ذكره م. نجاليم بوروانتو في كتابه "العلوم التربوية النظرية والعملية"، فإن: "من الطرق العديدة، تعد الطريقة السمعية الشفهية إحدى الطرق التي يمكن تطبيقها على متعلم اللغة العربية، ووفقاً لنهج التعليم التقريبي وتماشياً مع نظرية كي هاجر ديوانتارا التربوية "توت ووري هانداياني" والذي يستخدم بشكل عام كأساس لاختيار طرق التعلم في إندونيسيا.<sup>١١</sup>

Syamsuddin Asyrofi, *Model, strategi, dan permainan edukatif dalam pembelajaran bahasa Arab*, (Yogyakarta: Penerbit aura pustaka, 2014), hlm.121

<sup>٩</sup>. ترجم من:

Sembodo Ardi Widodo, "Model-Model Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Al-Arabiyyah*, Vol.2, No.2, 2006 hlm. 2-3

<sup>١٠</sup>. ترجم من:

Nurul Hanani, *Efektivitas Penggunaan Metode Audiolingual*, Vol. 14 No. 2 Juli 2016 | 246-256

<sup>١١</sup>. ترجم من:

تطبيق الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الكلام، قلة من الطلاب يمكنهم التعبير عن أفكارهم شفهيًا، للتغلب على هذه المشاكل يمكن لمعلم اللغة العربية أن يطبق الأسلوب السمعي اللغوي. الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة لتقديم دروس اللغة الأجنبية من خلال تمارين الاستماع و تمارين نطق الكلمات والجمل في اللغة الأجنبية التي تتم دراستها. و هذا البحث هو بحث مكتبة. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة كلام يمكن تطبيقها مع العديد من استراتيجيات التعلم. تقدم هذه الطريقة القواعد النحوية أو العربية في شكل أنماط جمل أو حوارات مع مواضيع يومية، حتى لا يواجه الطلاب صعوبة في تطبيق القواعد في الجمل التي سيتم التحدث بها.<sup>١٢</sup>

الطريقة السمعية الشفهية هي إحدى طرق تدريس اللغة العربية التي تعطي الأولوية للتدريب على الاستماع والنطق بعبارات أخرى ، وهي طريقة تعلم اللغة العربية تتم عن طريق الاستماع إلى الأصوات ونطقها بشكل صحيح. لذلك التعلم بهذه الطريقة يستمع الطالب إلى الجمل العربية إما من الشرائط أو يقرأها المعلم ثم يكررها مرارًا وتكرارًا بحيث يعتمد الإتقان والطلاقة في هذه الطريقة على عدة افتراضات بما في ذلك أن اللغة الأولى هي الكلام ، لذلك يجب أن يبدأ تعليم اللغة بالاستماع إلى أصوات اللغة في شكل الكلمات أو الجمل ثم قال لها اي تكلم قبل قراءة وكتابة الدروس.<sup>١٣</sup> تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف عملية التعلم عبر الإنترنت في مهارة الاستماع والكلام باستخدام تطبيق Mondly وتحليل تصورات الطلاب لعملية التعلم. تستخدم هذه الدراسة نهجًا وصفيًا كميًا مع تقنيات جمع البيانات التي يمكن قولها

M. Ngalim Purwanto, *Ilmu Pendidikan Teoritis dan Praktis*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 60-62

<sup>١٢</sup>. ترجم من:

Nahdiyatul Ummah, *Penerapan Metode Audiolingual "at-thariqah al-saam'iyah al-syafawiyah dalam Pembelajaran Maharah kalam*, February 07, 2019

<sup>١٣</sup>. ترجم من:

Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misyat, 2005) hlm.46

كطريقة لجمع البيانات في هذه الدراسة. تقنية جمع البيانات المستخدمة هي توزيع الإستيبيانات أو الإختبارات التجريبية، كمحاولة لتحديد مستوى صحة وموثوقة الإستيبيان.<sup>١٤</sup>

بناءً على الملاحظات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو، من المعروف أن تعلم اللغة العربية في مهارة الاستماع والكلام لم يتم بشكل مثالي. يمكن ملاحظة ذلك من كل درس لا يزال المعلم يستخدم المحاضرة والأساليب اليدوية في عملية التعلم. هذا يجعل الطلاب راكدين وأقل نشاطاً، لأن عملية التعلم مملة، والمعلم يهيمن على الفصل أكثر في التعلم. فيما يتعلق بعنوان الرسالة التي كتبها الباحثة وهي "فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو" للأسباب التالية:

- ١- يمكن لنموذج تعلم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفهية وفقاً للباحثة تطوير كفاءة الطلاب التواصلية باستخدام الحوار والتمارين. يسمح تكرار الحوار والتمارين للطلاب بالإستجابة بسرعة ودقة بلغة أخرى.
- ٢- اللغة العربية هي لغة القرآن، اللغة الأكثر طلاقة، و شمولاً، والعديد من التعبيرات عن المعاني التي يمكن الأطمئنان. باستخدام الطريقة السمعية الشفهية، يشعر الطلاب بالسعادة وسهولة ومريحة في تعلم اللغة العربية. لأن هذه الطريقة تركز على الأنشطة التدريبية والتمارين وحفظ المفردات.
- ٣- إختارت الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو لأن الباحثة قامت بممارسة تعليم في تلك المدرسة. والمعلمون الذين يقومون بتدريس اللغة العربية يستخدمون الطريقة السمعية الشفهية لتعلم اللغة العربية. ويشعر

<sup>١٤</sup>. ترجم من:

Syatori Nasehudin, Toto, Nanang Ghozali, Metode Penelitian Kuantitatif, (Bandung: Pustaka Setia, 2012)

الباحثة بالقدرة على الاستماع والتحدث في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ناقص. هذا بسبب قلة الإهتمام الجاد من قبل المعلم ، ووقت الدراسة المحدود، وطرق التعلم الأقل ابتكارًا ، وهذا واضح عندما يتردد الطلاب في الإجابة على الأسئلة.<sup>١٥</sup>

## ب- قضايا البحث

- ١- كيف مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو قبل تطبيق Mondly؟
- ٢- كيف مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو قبل تطبيق Mondly؟
- ٣- كيف تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ؟
- ٤- كيف تطبيق Mondly لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ؟
- ٥- كيف تطبيق Mondly لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ؟
- ٦- كيف فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو ؟

<sup>١٥</sup>. ترجم من:

Mahmud Kamil Naqah, thara'iq Tadris Al-Lughah Al-'Arabiyyah Liigair Al-Natiqin Biha, 2003, hlm.231

## ت - أهداف البحث

- ١ - معرفة مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو
- ٢ - معرفة مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو
- ٣ - معرفة تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.
- ٤ - معرفة تطبيق Mondly لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.
- ٥ - معرفة تطبيق Mondly لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.
- ٦ - معرفة فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

## ث - منافع البحث

- ١ - المنفعة النظرية  
من المأمول نظرياً أن يكون هذا البحث مفيداً في تنمية المعارف وخاصة اللغة العربية وتضيف إلى كنوز المعارف وخاصة في تعلم اللغة العربية. ويمكن للطلاب الاستفادة من تطبيق Mondly لدعم مهارة الاستماع والكلام باللغة العربية.
- ٢ - المنفعة التطبيقية  
(أ) يمكن للباحثين، إضافة إلى معارف ومذاهب جديدة حول وسائل الإعلام وطرق تحسين تعلم اللغة العربية.

(ب) يمكن للطلاب، إضافة المعرفة من وسائل الإعلام Mondly ويمكن استخدامها كمواد تقييم في تعلم اللغة العربية.  
 (ت) للمعلمين، من المؤمل أن يساعد هذا البحث المعلمين في تحسين مهارة الاستماع والكلام لدى الطلاب في المواد العربية.

### ج- مجال البحث

حددت الباحثة على هذا البحث كالتالية:

- ١- حدود الموضوعي  
 اختارت الباحثة موضوع هذا البحث "فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو".
- ٢- حدود المكاني  
 يجري هذا البحث لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.
- ٣- حدود الزماني

قامت الباحثة هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣ لفصل الثاني.

S U R A B A Y A

### ح- توضيح بعض المصطلحات

توضيح الموضوع وتعريفه هو فهم استخدام دليل لفهم البحث حتى لا يكون هناك تناقضات، الإرتباك وسوء الفهم في فهم هذا الموضوع " فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو".



- ١ - فعالية : الفعالية هي التأثير أو النجاح بعد القيام بشيء ما.<sup>١٦</sup> و بحسب هدايت فاعلية هي مقياس يوضح إلى أي مدى يكون الهدف في شكل جودة ، الكمية والوقت تم تحقيقهما من حيث المبدأ وكلمات زادت النسبة المئوية للأهداف التي تم تحقيقها زادت الفعالية.<sup>١٧</sup>
- ٢ - التطبيق :التطبيق هو مقاوم، تخزين شيء ما في شكل بيانات، مشاكل ، العمل في منشأة أو الوسائط التي يمكن استخدامها لتطبيقها في شكل جديد.<sup>١٨</sup>
- ٣ - الطريقة : هي الخطوات التي يختارها المعلم لتحقيق أهداف التعلم. الطريقة هي عامل مهم، ولها تأثير كبير في التعليم.<sup>١٩</sup>
- ٤ - الطريقة السمعية – الشفهية : هي طريقة لتقديم لغة أجنبية (العربية) من خلال ممارسة الاستماع، يليها التدريب على نطق الكلمات والجمل في اللغة الأجنبية محل الدراسة.<sup>٢٠</sup>
- ٥ - إستخدام :مصدر من استخدم – يستخدم – إستخداما على الوزن استفعال – يستفعال – إستفعالا بمعنى إستعمال.<sup>٢١</sup>
- ٦ - Mondly : هو تطبيق متعدد المنصات مصمم لمساعدتك على تعلم لغات جديدة بطريقة ممتعة وفعالة.<sup>٢٢</sup>

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

<sup>١٦</sup>. ترجم من:

Rizka utami, dan Nyak Mustaqim,.. , hlm.143

<sup>١٧</sup>. ترجم من:

Dilihatya.Com, <http://dilihatya.com/2664/pengertian-efektivitas-menurut-para-ahli-adalah>, 7 Desember 2022

<sup>١٨</sup>. ترجم من:

<http://repo.darmajava.ac.id/3143/3/BAB%20II.pdf>, diakses 7 Desember 2022

<sup>١٩</sup> Akmalia Intan Nailly (2015) *طريقة تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات الإسلامية تشارياتم سوكتسا سونكلا* . Undergraduate thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.

<sup>٢٠</sup>. ترجم من:

Nurul Hanani, *Efektifitas penggunaan metode audio-lingual dalam pembelajaran bahasa Arab*, *Jurnal Realita* vol. 14 No. 2 Juli 2016, hlm. 248-249

<sup>٢١</sup> . روعي البعلبكي, المورد قاموس عربي- إنكليزي, الطبعي الثامنة عشرة (بيروت: دار العلم للملايين, ٢٠٠٨) ص ٨٧

<sup>٢٢</sup>. ترجم من:

Gunakan Mondly untuk Belajar Bahasa Baru dan Bersenang-senang Melakukannya, <https://appleglitz.com/> diakses pada 6 Januari 2023

- ٧- مهارة الاستماع: في تعلم اللغة العربية، الاستماع هو النشاط الأول الذي يقوم به البشر للتواصل اللفظي مع البشر في مراحل معينة. من خلال أنشطة الاستماع، يتعرف البشر على الكلمات (المفردات)، وأشكال الجملة (العدد والتراكيب).<sup>٢٣</sup>
- ٨- مهارة الكلام: هي مهارات لغوية نشطة ومنتجة، حيث يتم تسليم المواد مباشرة من قبل المتعلم. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للشخص الآخر.<sup>٢٤</sup>

### خ- الدراسات السابقة

الدراسة السابقة هي وصف موجز لنتائج الأبحاث السابقة حول مشاكل مماثلة، بحيث يكون موقف ومساهمة الباحثة معروفًا بشكل واضح. لم تعثر نتائج بحث الباحثة على نفس العنوان مثل البحث السابق، أن هناك شيئًا متعلقًا بهذا الموضوع ولكن التركيز مختلف. لتجنب إنتحال أعمال الآخرين، يقوم المؤلف بالدراسة السابقة أولاً. من البحث وجد المؤلف ثلاث دراسات وهي كالتالي:

- ١- الموضوع : فعالية استخدام وسيلة التعليم Sound Cloud عبر الإنترنت
- ترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل العاصر بالدرسة الإسلامية الحكومية  
٢غرسيك
- الباحثة : ألفة منيرة
- الكلية : التربية والتعليم
- الجامعة : جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

<sup>٢٣</sup>. ترم من:

Alam Budi Kusuma, dk, *Teori Dasar Maharatul Istima' dan pengajarannya di Perguruan Tinggi*, Aisall 2020, hlm.21

<sup>٢٤</sup>. ترجم من:

Muhammad Ridho, *تعليم مهارة تالاستماع استخدام الأقرار*, Vol. 3 No.2, Lisanuna,2015

السنة : 2021

أهداف الدراسة : (أ) لمعرفة مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل العاصر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ غرسيك

(ب) لمعرفة كيفية استخدام وسيلة التعليم Sound Cloud عبر الإنترنت لترقية مهارتي الاستماع و الكلام لطلاب الفصل العاصر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ غرسيك.

(ج) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم عبر الإنترنت لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل العاصر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ غرسيك.

منهج الدراسة : إستخدام الباحثون بطريقة البحث الكمي للحصول على بيانات

نتائج الدراسة : إن مهارة الطلاب في الصف العاصر بقسم الطبيعة ٦ بالمدرسة الثانوية الحكومية ٢ غرسيك في مهارة الاستماع مقبولة قبل استخدام وسيلة التعليم Cloud Sound تظهر نتائجها في الأختبا القبلي هي ٢ طالبا على درجة "جيد" و ٢٨ طالبا حصولوا على درجة "مقبول" و ٤ طالبا حصولوا على درجة "ناقص". وأما مهارة الكلام هي ايضا. إن استخدام وسيلة التعليم Sound Cloud عبر الإنترنت لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل العاصر بالدرسة الإسلامية الحكومية ٢ غرسيك تبدأ بالأنشطة المقدمة يعنى تلقي المدرسة السلام. ثم الأنشطة الرئيسية يعنى يستمعون طلاب بعناية إلى الصوت الحواري الذي قدمها المدرسة. في السابق، تحمل المدرسة الصوت عن الحوار إلى وسيلة التعليم ومشاركة رابط الصوت على وساعل الجماعية Whatsapp لطلاب الصف العاشر بقسم الطبيعة ٦، وتمكن الوصول رابطها عبر Chrome أو تطبيق Sound Cloud . ثم تطلب الطلاب ليستمعوا صوت الحوار الذي قدمها المدرسة مرة أخرى، و تطلب المدرسة الطلاب الإلتباه إلى النقاط المهمة

في صوت الحوار، ويقوم الطلاب بالإجابة على الأسئلة المقدمة بشكل صحيح وصادق من خلال مدرسة تعليم الإلكترونيات.

٢- الموضوع : تجربة استخدام الطريقة السمعية اللغوية في تعليم مهارة كلام

لطلاب الصف الثامن في مدرسة المتوسطة الاسلامية الفردوس ١ سيدارجا

الباحثة : مصروهين

الكلية : التربية والتعليم

الجامعة : معهد ولاية بوروكيتو الإسلامي

السنة : ٢٠٢٠

أهداف الدراسة : لمعرفة ووصف كيفية استخدام الطريقة السمعية في تعلم مهارة

الكلام لطلاب الصف الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية

الفردوس ١ سيدارج

منهج الدراسة : باستخدام منهج بحث نوعي ونوع من البحث الميداني.

نتائج الدراسة : يصف بحثه استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة

كلام من خلال جمع البيانات ومعالجتها وتحليلها. خطوات

التنفيذ، وهي تنفيذ تعلم مهارة الكلام عبر الإنترنت بالطريقة

السمعية الشفهية، حيث يقرأ المعلم المحادثة العربية ثم يستمع

الطلاب ثم يقلد الطلاب المحادثة العربية معًا وبشكل متكرر،

يفسر المعلم المحادثة، ثم يمارس الطلاب المحادثة مع أصدقائهم

بدورهم.

٣- الموضوع : تحسين مهارات القراءة في تعلم اللغة العربية في قراءة القرآن

بالطريقة السمعية في الفصل السابع نور العزة كالاميسو

الباحثة : هجرياني

الكلية : التربية والتعليم

الجامعة : معهد المحمدية سنجاي للدين الإسلامي

السنة ٢٠١٩:

أهداف الدراسة : لتحسين مهارة القراءة في تعلم اللغة العربية حول قراءة الألوان من خلال الأسلوب السمعي في الصف السابع من في مدرسة المتوسطة الاسلامي نور العزة كالاميسو.

منهج الدراسة : نماذج كيميس و ماك تاغارت

نتائج الدراسة : تحسين مهارة القراءة في تعلم اللغة العربية في قراءة القرآن بالطريقة السمعية في الفصل السابع نور العزة كالاميسو، يمكن ملاحظة ذلك من خلال نتائج الملاحظات وتعزيزه من خلال نتائج الإختبارات التي تم إجراؤها. في الحلقة الأولى، بناءً على نتائج إختبار مهارة القراءة لدى الطلاب، وصلوا إلى معدل ٢٧,٩٥٪ في الفئة الدنيا، ثم في الحلقة الثانية زاد بنسبة ٤٧,٨٨٪ بحيث كانوا في الفئة المتوسط

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## الباب الثاني

### الدراسة النظرية

#### الفصل الأول : وسائل Mondly

##### ١- تعريف Mondly

Mondly هو منتج تطبيقات الهاتف المحمول لتعلم العديد من اللغات. هذا التطبيق قادر على تعليم المستخدم كيفية نطق اللغة وتقديم محادثة افتراضية. هناك ٣٣ خيارًا للغة يقدمها Mondly ليتم تدريسها للمستخدمين. يوفر هذا التطبيق التعلم التفاعلي مع وضع المحادثة. هناك أيضًا مواد مختلفة يمكن الحصول عليها كل يوم. ستحصل في كل تقييم على نقاط ويمكنك تقييم مدى ارتفاع نقاطك عند مقارنتها بالمستخدمين الآخرين. بالإضافة إلى ذلك، يحتوي هذا التطبيق أيضًا على ميزة صوتية والتي ستكون بالتأكيد مفيدة للغاية من حيث النطق.<sup>٢٥</sup>

##### ٢- الميزة الموجودة على Mondly

ستعمل ميزة التعرف على الكلام على تقييم مدى دقة لهجتك ونبرة الصوت والنطق. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك ضبط وقت الدراسة وفقًا لقدراتك ووتيرتك. يقدم Mondly التعلم المجاني بالإضافة إلى خطة متميزة. في الحزمة المتميزة، ستحصل على ميزات أفضل بكثير. ميزات على ميزات التعلم المجاني والتعرف على الكلام والإستئناف. ستعمل ميزة التعرف على الكلام على تقييم

<sup>٢٥</sup>. ترجم من:

“Belajar Bahasa Asing Tidaklah Mudah Dan Cukup Membutuhkan Biaya Yang Besar. Namun Di Era Teknologi Saat Ini Ada Banyak Aplikasi Yang Bisa Kalian Gunakan Untuk Belajar Berbagai Bahasa Asing”, diakses pada tanggal 4 januari 2023, <https://www.wowkren.com/berita/tampil/00339013/6.html>

مدى دقة لهجتك ونبرة الصوت والنطق. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك ضبط وقت الدراسة وفقاً لقدراتك وسرعتك.<sup>٢٦</sup>

### ٣- خطوات استخدام Mondly

يستخدم تطبيق Mondly تمارين ودروس يومية لتعليم اللغة العربية ويضم أكثر من ٣٣ لغة. هذا التطبيق متاح للتنزيل المجاني على كل من (Android و iPhone iOS) ، ويقدم أنشطة لحفظ العبارات والكلمات في المواقف اليومية المختلفة، حتى يتمكن المستخدمون من فهم التعبيرات وحفظها وتحسين مفرداتهم. كيفية استخدام تطبيق Mondly لتعلم اللغات الأجنبية بطريقة ممتعة كالتالي:

- أ- الخطوة الأولى: قم بتنزيل التطبيق Mondly من Playstore أو الويب [www.mondlylanguages.com](http://www.mondlylanguages.com)
- ب- الخطوة الثانية: إفتح التطبيق Mondly وأدخل اللغة التي تريد تعلمها. ثم أدخل مستوى معرفتك باللغة، ثم انقر فوق "بدء البرنامج التعليمي" للاطلاع على الإرشادات الخاصة باستخدام التطبيق، أو "تسجيل الدخول/التسجيل" للدخول إلى الفصل وبدء الفصل الدراسي. يمكنك تسجيل الدخول باستخدام عنوان بريدك الإلكتروني على Facebook أو Google.
- ت- الخطوة الثالثة: اختر موضوعاً مثيراً للاهتمام لفصل اللغة العربية الخاص بك على Mondly Photo
- ث- الخطوة الرابعة: في الصفحة الرئيسية للتطبيق، انقر على "OI" لأخذ الفصل الأول. ثم حدد "ابدأ" لبدء الدرس،

<sup>٢٦</sup>. ترجم من:

"7 Aplikasi Belajar Bahasa Asing Terbaik untuk Pemula 2023", di akses pada tanggal 4 Januari 2023. <https://dailysocial.id/post/aplikasi-belajar-bahasa-asing-2>

- ج- الخطوة الخامسة: سترى كلمة عربية في منتصف الشاشة وعليك سحب الزر إلى الصورة التي تعتقد أنها مناسبة أو يجب على مستخدم Mondly ربط الكلمات العربية التي تتطابق مع صورة. عند الإنتهاء من جميع الكلمات، انقر فوق "متابعة"،
- ح- الخطوة السادسة: في نشاط آخر، إستمع إلى الكلمة المشار إليها واضغط على الزر الذي يتوافق مع ترجمتك. يعيد تطبيق Mondly إنتاج الكلمة في الصوت بحيث يفهم المستخدم النطق.
- خ- الخطوة السابعة: في نهاية الدرس، سيعرض لك التطبيق خريطة ذهنية بكل الكلمات والتعبيرات التي تعلمتها. بعد ذلك، يمكنك رؤية درجاتك في تصنيف التطبيق. الآن، ما عليك سوى القيام بالنشاط التالي للوصول إلى مستوى جديد.<sup>٢٧</sup>

#### ٤- مميزة و عيوب Mondly كوسيلة تعليمية

##### أ- مميزة التطبيق Mondly

- (١) إنها ممتعة مثل لعب لعبة على الإنترنت
- (٢) الكلمات مع النطق الصوتي هناك
- (٣) يتيح لك تعلم أساسيات اللغات المختلفة
- (٤) يوجد صوت واضح مع غناء احترافي
- (٥) يوجد برنامج متطور للتعرف على الكلام

<sup>٢٧</sup>. ترجم من:

Cara menggunakan aplikasi Mondly untuk belajar bahasa Inggris dan bahasa lain,

<https://matchstix.io> diakses pada 4 Januari 2023.



- ٦) تعلم اللغات من خلال العبارات أكثر استعمالاً ما تستخدم في الحياة اليومية
- ٧) تعلم المحادثة
- ٨) هناك العديد من تصريفات الأفعال
- ٩) هناك إحصائيات عن عملية التعلم لدينا

#### ب- عيوب التطبيق Mondly

- ١) محتوى مشابه للعديد من اللغات<sup>٢٨</sup>
- ٢) هذا التطبيق ليس مجانيًا تمامًا لأنه يمكن الوصول إلى عدد قليل فقط مجانًا ويتم دفع الباقي
- ٣) لا يوجد شرح مفصل لموضوع اللغة سواء في التطبيق أو على الويب
- ٤) السعر المعروض مرتفع للغاية<sup>٢٩</sup>
- ٥) الحجم كبير جدًا، أي ٣٣ ميغا بايت للهاتف الذكي

#### الفصل الثاني : الطريقة السمعية الشفهية

##### ١- تعريف الطريقة السمعية الشفهية

من الناحية اللغوية، تأتي الطريقة من كلمة *metha* التي تعني خلف، *hodos* التي تعني المرور. في اللغة العربية يسمى طريق. وبالتالي فإن الطريقة تعني المسار الذي يجب

<sup>٢٨</sup>. ترجم من:

"Mondly vs Duolingo: Perbandingan Utama (2022) (Pro & Kontra)", diakses pada 4 januari 2023

<https://www.bloggersideas.com/id/mondly-vs-duolingo/>

<https://reginasifa.wordpress.com/2018/12/29/mondly-languages/> diakses pada 6 Januari 2023.<sup>29</sup>

اجتيازه لتحقيق الهدف المنشود. في حين أن فهم الطريقة في المصطلحات قد طرح من قبل العديد من الخبراء، بما في ذلك إدوارد أنتوني يعرف الطريقة على أنها خطة شاملة لتقديم اللغة بشكل منهجي بناءً على النهج المحدد. وفي الوقت نفسه، تعرف طعيمة الطريقة بأنها الوسيلة المستخدمة لتحقيق أهداف تعليمية معينة.<sup>٣٠</sup>

تأتي اللغة السمعية الشفهية من كلمتين أصبحتا جزءًا واحدًا، وهما الصوت واللغة. الصوت يعني الشيء المسموع بينما تعني اللغة حرفيًا أشياء عن اللغة. الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة لتقديم دروس اللغة الأجنبية من خلال تمارين الاستماع ثم تليها تمارين لنطق الكلمات والجمل في اللغة الأجنبية محل الدراسة.<sup>٣١</sup> الطريقة السمعية سيفاوية هي طريقة لتعليم اللغة العربية تعطي الأولوية للإستماع والتحدث قبل القراءة والكتابة.<sup>٣٢</sup>

## ٢ - أهداف الطريقة السمعية الشفهية

تم بناء مبدأ الأسلوب لتحقيق مجموعة أهداف التعلم. الأهداف الرئيسية في الطريقة السمعية الشفهية هي كما يلي :

- أ- يمكن للطلاب فهم لغة أجنبية مدروسة جيدًا،
- ب- يمكن للطلاب النطق بالنطق والتجويد وفقًا لقواعد اللغة الأجنبية،
- ت- لا يواجه الطلاب صعوبات في فهم المواد في شكل كتب مطبوعة،

<sup>٣٠</sup>. ترجم من:

Nur Maziyah Ulya, "Pengaruh Metode Pembelajaran dan Tipe Kepribadian Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab", *Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 10, No. 1, April 2016 hlm. 6-7

<sup>٣١</sup>. ترجم من:

Hasan Busri, dkk, *LINGUISTIK TERAPAN Konsep Pembelajaran dan penelitian Linguistik Mutakhir*, (Madura: Literasi Nusantara, 2021), hlm. 129

<sup>٣٢</sup>. ترجم من:

Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008), hlm: 27.

ث - يمكن للطلاب الكتابة وفقاً لمعايير القواعد التي تعلموها.<sup>٣٣</sup>

### ٣ - مميّزة الطريقة السمعية الشفهية

تشمل خصائص الطريقة السمعية اللّغة ما يلي:

- أ- في التدريس يجب أن يتقن المهارات الأربع بلغة متوازنة،
- ب- العرض المنهجي، أي الاستماع والكلام، ثم القراءة والكتابة،
- ت- إعطاء جمل بلغة أجنبية، أي في شكل محادثات بهدف الحفظ،
- ث- من أجل إتقان أنماط الجملة، يجب عليك ممارسة النمط أو التدرب أو التمرين بعد تسلسل التحفيز < الإستجابة < التعزيز،
- ج- المفردات ليست كلمة منفصلة قائمة بذاتها ولكنها محدودة للغاية أو تعبير،
- ح- تدريس أنظمة الصوت بطريقة منظمة حتى يتمكن الطلاب من ممارستها باستخدام تقنيات التقليد والتظاهر والتباين والمقارنة،
- خ- مادة الكتابة هي تمثيل لمادة التحدث تتكون من أنماط الجملة والمفردات شفهيًا،
- د- تجنب الترجمة، يمكن استخدام اللّغة الأم بشكل محدود إذا لزم الأمر لتقديم تفسير،
- ذ- لأن القواعد لا تحتاج إلى تدريسها في المرحلة الأولية،
- ر- تركز المادة على الأنماط التي تشير إلى الاختلافات الهيكلية بين اللّغة الأجنبية التي يتم تدريسها واللّغة الأم للمتعلم،

<sup>٣٣</sup>. ترجم من:

Tasdin Tahrin, dkk, *Pengembangan Model dan Strategi Pembelajaran Bahasa Indonesia*, (Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini, 2021), hlm. 106

ز- تجنب الأخطاء في الرد

س- يتابع الطلاب ما يحفزه المعلم أو يستجيبون له،

ش- أهمية استخدام المواد المختبرية اللغوية المسجلة والمعينات البصرية.<sup>٣٤</sup>

#### ٤- مراحل الطريقة السمعية الشفهية

أ- تقديم حوارات أو قراءات قصيرة من قبل المعلم يقرأها بشكل متكرر ويستمع الطلاب إلى النص ويرونه.

ب- تقليد وحفظ الحوارات أو القراءات القصيرة بالطريقة الكلاسيكية لتقليد قراءة المعلم جملة تلو الأخرى، أثناء حفظ هذه الجمل.

ت- عرض أنماط الجمل الواردة في الحوارات أو القراءات القصيرة، خاصة تلك التي تعتبر صعبة، لأن هناك بنية في اللغة الأم للطلاب. يتم ذلك من خلال تقنيات ذات طبيعة ميكانيكية بشكل عام.

ث- التمثيل المسرحي للحوارات المتمرنة أو القراءات القصيرة. يقوم الطلاب بعرض الحوارات المحفوظة أو تمثيلها بشكل مسرحي أمام الفصل بالتناوب.

ج- تدريب على تكوين جمل أخرى تتطابق مع أنماط الجملة التي تمت

دراساتها.<sup>٣٥</sup>

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

<sup>٣٤</sup>. ترجم من:

Chrisptoher Allen Woodrich, *Proceedings of the 2nd Konferensi Bipa Tahunan By Postgraduate Program Of Javanese Literature And Language Education In Collaboration With Association Of Indonesian Language And Literature Lecturers, Kebipaan*, (Surakarta: Eai Publishing, 2019), Hlm. 284

<sup>٣٥</sup>. ترجم من:

Maria Ulviani, *BAHAN AJAR Teori Belajar dan Pembelajaran Bahasa Indonesia*, (Sumatera Barat: Insan Cendekia Mandiri, 2022), hlm.123

## ٥- افتراض الطريقة السمعية الشفهية

تعتمد الطريقة السمعية-اللغوية على عدة افتراضات، وهي أن اللغة هي الكلام في المقام الأول. لذلك يجب أن يبدأ تعليم اللغة بالاستماع إلى أصوات اللغة على شكل كلمات أو جمل. ثم قلمها قبل دروس القراءة والكتابة. افتراض آخر لهذه الطريقة هو أن اللغة هي عادة سيصبح السلوك عادة إذا تكرر عدة مرات. لذلك، يجب أن يتم تدريس اللغة بتقنيات التكرار أو التكرار. تعليم اللغة وعدم تدريس اللغة هو أيضاً المبدأ الأساسي في هذه الطريقة. لذلك، يجب أن تمتلئ دروس اللغة بأنشطة اللغة. ليس نشاط تعلم قواعد اللغة.<sup>٣٦</sup>

## ٦- ميزة وعيوب الطريقة السمعية الشفهية

- الطريقة السمعية الشفهية ليست طريقة مثالية، ميزة وعيوب الطريقة السمعية الشفهية هي كما يلي:
- أ- ميزة الطريقة السمعية الشفهية
- ١) يصبح الطلاب ماهرين في صنع أنماط الجمل المتدرب عليها
  - ٢) الطلاب لديهم نطق جيد أو صحيح
  - ٣) لا يلتزم الطلاب الصمت في الحوار ولكن يجب أن يستجيبوا باستمرار للتحفيز الذي يقدمه المعلم.<sup>٣٧</sup>
  - ٤) يمكن تطبيقها على الفصول المتوسطة
  - ٥) يعطي الكثير من الممارسة والممارسة في الاستماع والكلام

<sup>٣٦</sup>. ترجم من:

Lukman Taufik Akasahtia, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (Menggelitik Pakem) Pembelajaran Aktif, Kreatif, Efektif, & Menyenangkan*, (Riau : Dotplus Publisher, 2021), hlm. 116

<sup>٣٧</sup>. ترجم من:

Andri Wicaksono, dkk, *Teori Pembelajaran Bahasa*, (Yogyakarta: Garudhawaca, 2015), hlm. 175

## ٦) حسب مستوى الطلاب

ب- عيوب طريقة السمعية والشفهية

١) يتطلب معلماً ماهراً وذكياً

٢) غالباً ما تكون الإختبارات مملة وتعيق فرضية القواعد

٣) إيلاء اهتمام أقل للألفاظ العفوية.<sup>٣٨</sup>

### الفصل الثالث: مهارة الاستماع

#### ١- تعريف مهارة الاستماع

مهارة الاستماع هي إحدى النقاط المهمة في تعليم اللغة، وتحديدًا في تعليم اللغة، وتحديدًا في تعليم اللغة العربية. أن تكون كفاءة الاستماع هو كفاءة تقبلية لذلك الاستماع مهم حتى في الكلية.<sup>٣٩</sup> مهارة الاستماع هي عملية معقدة تتضمن التعرف على الكلام المسموع. وتحليل وتفسير ونقد وتقدير. تعد مهارة الاستماع إحدى المهارات والمتطلبات الرئيسية للتعلم، وعادة ما نجد أن المتعلمين الجيدين هم مستمعون جيّدون. وأن مهارة الاستماع تعتبر أساس التلقي والتعلم، لأنها تتطلب الانتباه، مصحوبة بالوعي بما هو مسموع به، كأن الطفل يستمع جيداً، إنه يتحدث جيداً، ويتم الاستماع من خلال الاستماع وفهم ما يسمع، مع مراعاة أخلاقيات الاستماع، والإهتمام بنبرة الصوت، وطرق الأداء اللفظي، يتم تدريب

<sup>٣٨</sup>. ترجم من:

Saifudin Mahmud, Muhammad Idham, *Strategi Belajar Mengajar*, (Aceh:Syiah Kuala University Press, 2017), hlm.111

<sup>٣٩</sup>. ترجم من:

Alam Budi Kusuma, dkk, *Teori Dasar Maharatul Istima' dan Pengajarannya Di Perguruan Tinggi*, (Yogyakarta: Aisall, 2020)

الطلاب على الاستماع الجيد والإنتباه والمتابعة من المتحدثين وسرعة الفهم والمشاركة المنظمة في المناقشات والمحادثات التي تحدث بين الطلاب.<sup>٤٠</sup>

## ٢- أهمية الاستماع

القرآن الكريم يولي السمع أهمية بالغة وعناية فائقة ويقدمه في الذكر على غيره من الحواس، وذلك في حوالي سبعة وعشرين موضعاً من كتاب الله قال تعالى: (وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئاً وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ)، (إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولاً)، (قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ)، (وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)، (صُمُّ بَكْمٌ عُمِّيٌّ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ . ويعد فن الاستماع في مقدمة فنون اللغة من حيث الأهمية وتكمن تلك الأهمية في أنه الأكثر توظيفا قياسا بفنون اللغة الأخرى، على النحو الذي دلت عليه بعض الدراسات، حيث أكدت.<sup>٤١</sup>

## ٣- أنواع مهارة الاستماع

هناك أنواع عديدة من الاستماع حسب المستمع ولأغراض الاستماع، منها:

أ- الاستماع بتمعن

هو الاستماع الذي يحتاجه الشخص في موقف يحتاج فيه إلى الشمولية والفهم

الواضح، هذا النوع ضروري في الفصل وفي حالات التوجيه والإرشاد.

ب- الاستماع بشكل متجاوب

<sup>٤٠</sup> ربي الديسي، مدخل إلى صعوبات القراءة، (الأردن: منهل، ٢٠١٩)، ص. ١٩  
<sup>٤١</sup> نور هادي، لتعلم المهارات اللغوية، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١٧)، ص. ٢٩.

يستمع من خلال تجهيز سمعه ليتمكن من تمييز الكلمات التي يسمعهها من خلال مطالبة المستمع بالتواجد في ذهنه والاهتمام بما يقال، حتى يتمكنوا من مناقشة والتعبير عن آرائهم بشكل جيد. هذا النوع من الاستماع ليس ضاراً باستثناء أولئك الذين لديهم ثقافة ووعي خاصين.

#### ت- الاستماع التحليلي

هذا النوع من الاستماع يحدث من روح المستمع عندما يفكر فيما يسمعه، وما يسمعه قد يتعارض مع تجاربه الشخصية وأفكاره ومعلوماته.

#### ث- الاستماع للحصول على المعلومات والتبرير.

يحصل شخص ما على أفكار ومعلومات من المتحدثين أو من وسائل الاتصال المختلفة.

#### ج- الاستماع اللطيف

هذا الاستماع مخصص للتمتع بلنسجام، يشعر المستمعون بالراحة والنعاس، وهذا النوع يحتاج إلى جلسات هادئة ومريحة. والإبتعاد عن كل ما هو مشغول.<sup>٤٢</sup>

### ٤- أهداف مهارة الاستماع

يمكن تصنيف التعلم بالاستماع إلى نوعين، وهما الأهداف العامة والمحددة. تنقسم الأهداف العامة إلى نوعين، وهما الأهداف قصيرة المدى والأهداف طويلة المدى. الهدف قصير المدى هو أن يكون الطلاب قادرين على فهم النطق اللغوي، وذلك لتتمكن من الإستجابة لكل تعبير في تعلم اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، فإن الهدف طويل المدى هو أن يتمكن الطلاب من فهم كل تعبير عربي داخل

<sup>٤٢</sup>. سلمان سالم المالكي، مهارات الاستماع، (سلمان سالم المالكي، ٢٠٢٢) ص. ٧



- وخارج الفصل الدراسي أو في أي مكان، مثل الاستماع إلى الراديو والتلفزيون والمقابلات وما إلى ذلك. الأهداف المحددة لتعلم الاستماع هي كما يلي:
- أ- لديهم فهم جيد لنظام الصوت كلا التعريفين والخصائص والاختلافات، سواء فيما يتعلق بالحروف المتحركة (الصائتة) والحروف الساكنة (الصامتة).
- ب- يفهم جيداً نغمة وإيقاع صوت الحروف (النبر و التنغيم) حروف الواصلات والشرطات.
- ت- يفهم جيداً رمز الصوت الذي يسمعه (الملفوظ من الملحوظ). يفهم جيداً معنى كل مفردات، ووظيفة الكلمات والجمل (التراكيب والطريقة).
- ث- فهم جيد للوظائف النحوية للغة العربية (التطابق، الإعراف، القواعد الصرفية القواعد النحوية).
- ج- فهم الثقافات الأجنبية وخاصة الثقافة العربية. لديهم مهارات حسية جيدة لكل تعبير أو قراءة.
- ح- لديهم تفاعل بشأن ما يسمع وآثاره.<sup>٤٣</sup>

## ٥- منافع مهارة الاستماع

- فوائد الاستماع الفعال. فيما يلي أهم فوائد إمتلاك مهارة استماع فعالة منها:
- أ- إظهار الإحترام للشخص المتحدث، لأن الاستماع إليه يظهر التعاطف ويفهم وجهة نظره.
- ب- المساهمة في بناء علاقة قوية وجيدة بين المتحدث والمستمع.

<sup>٤٣</sup>. ترجم من:

Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta:Prenada Media,2015), hlm.39-40.

ت - إكتساب المزيد من المعلومات في المحادثة، بسبب الاستماع بانتباه، يمكن أن يحفز المتحدث على الرد على الموضوع بشكل أعمق وتقديم معلومات أكثر أهمية.

ث - حل النزاعات، الاستماع بشكل فعال يساهم في تجنب سوء الفهم ومنع نشوب الخلافات والشجار.

ج - حقق نتائج أفضل، لأن التواصل الصحيح القائم على الاستماع الفعال يساهم في فهم ما تتم مناقشته ثم الرد عليها بطريقة مناسبة، يضمن نتائج مرضية لجميع الأطراف.<sup>٤٤</sup>

## ٦ - منهج مهارة الاستماع

يتم أسلوب الاستماع في التدريس بثلاث مراحل.

- أ) المرحلة الأولى وهي مرحلة الإعداد، يجب أن تكون مادة الاستماع السابقة قد تم إعدادها، ويجب أن يتم اختياره وفقاً لقدرات الطفل، وكذلك وفقاً لاحتياجاته واهتماماته. الأدوات والوسائل التي تساعد في الاستماع الجيد، يجب أيضاً إعدادها، وتتداخل هذه الخطوات. في الغالب مع مرحلة إعداد محتوى برنامج الاستماع، في هذه المرحلة يتم تحديد الغرض من الاستماع.
- ب) المرحلة الثانية هي مرحلة التنفيذ، أثناء الاستماع، يوجه المعلم إنتباه الطلاب إلى نقاط مهمة في الموضوع ، وشرح لهم المواد التي قد ينسونها بشأن الأسماء والأرقام، والمعلم يسمح للطلاب بالمناقشة وطرح الأسئلة، وتقديم التوجيه للطلاب في تحديد عملية الاستماع الخاصة بهم.

<sup>٤٤</sup> <https://www.for9a.com> diakses pada 12 Desember 2022. ما هي مهارات الاستماع وكيف تطویرها

ت) المرحلة الثالثة هي مرحلة المتابعة. وفي هذه المرحلة يناقش المعلم طلابه الذين لديهم الرغبة في المناقشة، وأسألهم عما استمعوا إليه لمعرفة مدى الأهداف التي تم تحقيقها وتصحيح الوضع برمته لتلافي الأخطاء المستقبلية.<sup>٤٥</sup>

## ٧- تقييم مهارة الاستماع

تقييم التعلم هو عملية منهجية لتحديد أو اتخاذ قرارات إلى أي مدى تم تحقيق أهداف التعلم من قبل المتعلمين. لذا فإن التقييم هو عملية منهجية لتوفير المعلومات في شكل قيمة كمعنى لنتائج القياس لاتخاذ القرار.<sup>٤٦</sup> في تعلم مهارة الاستماع، يتم أيضاً تعديل التقييم وفقاً للأهداف المراد تحقيقها في عملية التعلم بالتفاصيل:

أ- يمكن تقييم فهم محتويات النص الذي يتم الاستماع إليه من خلال:

- ١) أطرح أسئلة تتعلق بمحتوى النص.
- ٢) كشف ما تم الاستماع إليه في اللغة المنطوقة وجاري الكتابة.
- ٣) تدرب على ما استمعت إليه.
- ٤) لخص ما تم الاستماع إليه.

ب- إصدار الفكرة الرئيسية يمكن تقييمها بإصدار الفكرة الرئيسية في كل فقرة تم الاستماع إليها أو احصل على الفكرة الرئيسية كل ما سمعه.

ت- يمكن تقييم تطوير المحتوى من خلال مناقشة الموضوعات الحالية في النص الذي تستمع إليه.

<sup>٤٥</sup>. هدى عثمان، أبو صالح، أثر طريقة منتسوري في تحسين مهارتي الاستماع و المحدثه لدى طفل الروضة، (الأردنية : للنشر والتوزيع، ٢٠١٦) ص. ٤٥-٤٦.

<sup>٤٦</sup>. ترجم من:

Fitri Rahmawati, dan Syahrul Amar, *Evaluasi Pembelajaran Sejarah*, (Lombok Timur NTB: Universitas Hamzanwadi Press, 2020), hlm.12

مدرس متى سيقوم العملية التعلم الذي تم تنفيذه ، يجب الإنتباه أولاً

بعض ما يلي:

- (١) ما هي العناصر التي سيتم تقييمها
- (٢) ما هي الأهداف التي سيتم تحقيقها في التقييم
- (٣) ما هو نموذج التقييم الذي سيتم تنفيذه
- (٤) ما هي الأداة الأكثر ملاءمة للاستخدام.<sup>٤٧</sup>

## الفصل الرابع : مهارة الكلام

### ١- تعريف مهارة الكلام

المهارة هي مصدر من لفظ مهر - يمهر - مهارة التي تعني القدرة. وأما الكلام أي التعبيرات. يعد تأثير مهارة الكلام أحد المهارات اللغوية المهمة. لأن اللغة ممارسة تعليمية وجزء علمي.<sup>٤٨</sup> الكلام حسب اللغة اصوات رائعة والكلام للمتكلم هو المعنى الروحاني المعبر عنه بالكلمات، وفي مصطلحات خبراء القواعد، أي الجمل المركبة المثالية. وأما الفهم للإصطلاح، فالكلام كلام منطوق يعبر فيه المتكلم عما فيه ، مثل: هواجسه وأفكاره ومشاعره وأحاسيسه التي تدور في عقله والآراء والأفكار التي تكثر في عقله، وماذا يريد أن يقدم للآخرين بالمعلومات أو ما شابه.<sup>٤٩</sup> الكلام هو ذكاء الإنسان لإصدار الصوت ويعبر عن آراء من عقله.<sup>٥٠</sup>

<sup>٤٧</sup>. ترجم من:

Nidom Hamami, *Assessment Dan Evaluasi Kemampuan Menyimak (Istima') Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Vol.6 No.1, Jurnal Turats, 2013, hlm. 10-1٢

<sup>٤٨</sup>. ايداد عبد المجيد، المهارات الأساسية في اللغة العربية، (مركز الكتاب الاكاديمي)، ص. ٢٤

<sup>٤٩</sup>. شهداء صالح نور، و فيصل محمود آدم إبراهيم، فعالية استخدام المدرسية في ترقية مهارة الكلام، (مالانج: ٢٠٠٨)، ص. ٤٢

<sup>٥٠</sup>. ترجم من:

Berbicara , <http://id.wikipedia.org> diakses pada 13 Desember 2022

يقدم العديد من الخبراء قيودًا على التحدث بما في ذلك تاريخان قال إن التحدث هو القدرة على نطق الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر ونقلها. تماشيًا مع تاريخان، أنطون م. مويليونو وآخرون. يقول أن الكلام هو قول، ولغة، وتوليد الآراء بالكلمات، والتحدث. وبالمثل، يقول دجاجو تاريخان أن الكلام هو مهارة نقل الرسائل من خلال اللغة المنطوقة. من بين الآراء الثلاثة، يمكن القول أن الكلام هو قدرة الشخص على نقل الأفكار والأفكار والمشاعر باستخدام اللغة المنطوقة.<sup>٥١</sup> مهارة الكلام هي إحدى المهارات الإيجابية التي يحتاجها الطلاب لتوليد واستخدام الأصوات والأشكال النحوية، ومراقبة ترتيب الكلمات والجمل، للمساعدة في التعبير عما يدور في ذهنه في مواقف المحادثة المختلفة. ومهارة كلام هي الشكل الأساسي للتواصل الاجتماعي عند الإنسان، ثم ما هو المقصود بالتعبير الشفهي أو الكلام هو عملية تبدأ بصوت. وتنتهي بإتمام عملية التواصل التي تعبر عن أفكار المتحدث. لهذا السبب، تعتبر أهم جزء في المهارات اللغوية واستخدامها.<sup>٥٢</sup>

## ٢- أنواع مهارة الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسيين :

### أ- الكلام الوظيفي

الكلام وظيفي هو الذي يدبر الهدف الوظيفي في الحياة. والكلام وظيفي ضروري في الحياة، لا يستغنى عنه إنسان، ولا يطلب أسلوبًا خاصًا، مواقف

<sup>٥١</sup>. ترجم من:

Subhayni, dkk, *Keterampilan Berbicara*, (Banda Aceh: Syiah Kuala University Press, 2017), hlm.95-96

<sup>٥٢</sup>. ترجم من:

Ahmad Tabrani , *مهارة الكلام :تاريخها وكيف تعلمها ونعلمها*، Vol. 3 No. 1, Uin Malik, 2019

الحياة العلمية في الوقت لحاضر تطلب التدريب على هذا النوع من التعبي الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل.

### ب- الكلام الإبداعي

الكلام الإبداعي يقصد به إظهار المشاعر. والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس، وترجم الإساسه المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النفس، يبحث تنقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثية هي الأدبي، ويبحث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قالها.<sup>٥٣</sup>

### ٣- أهداف مهارة الكلام

بشكل عام، الغرض من مهارة الكلام هو تمكين الطلاب من التواصل شفهيًا بشكل صحيح وعادل، أي باستخدام اللغة التي يتعلمونها. رأي آخر يقول، يجب الحصول على تعليم مهارة كلام بعدة أهداف وهي:

(أ) قدرة على الحصول على معلومات من محادثة الناس العاديين

(ب) قادر على التعبير عن الأشياء من حوله وما يشعر به

(ت) قدرة على الإجابة على الأسئلة شفهيًا

(ث) قادر على التعبير عن الخبرة والمعلومات

(ج) قادر على التعبير عن الأفكار والمعلومات.<sup>٥٤</sup>

### ٤- منافع مهارة الكلام

أ- المنفعة التطبيقية

<sup>٥٣</sup>. أحمد فاد عليان, المهارات اللغوية ماهيتها وطريق تدريسها, (الرياض: دار المسلم), ص. ١٠٢-١٠٣

<sup>٥٤</sup>. ترجم من:

Jaka Imam Mahesa Wijaya, *How To Teach Arabic? Metode, Strategi, Evaluasi, Model Dan Permainan Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Guepedia, 2020) hlm. 105-107.

- (١) حث الطلاب على التحدث بطلاقة
- (٢) تدريب الطلاب على تكوين جمل جيدة تنبع من مشاعرهم وقلوبهم بجمل صحيحة وواضحة
- (٣) تعويد الطلاب على تحديد الكلمات والجمل بترتيب لغوي واضح والإهتمام باستخدام الكلمات المناسبة.

#### ب- المنفعة النظرية

الفوائد النظرية هي تثقيف الحواس الخمس والقدرة على الإنتباه والقدرة على التفكير.<sup>٥٥</sup>

#### ٥- مرحلة التعليم مهارة كلام

تتكون مرحلة تعليم مهارة كلام من ثلاثة مستويات، وهي مستوى المبتدأ، ومستوى المتوسط، ومستوى المتقدم.

أ- مستوى المبتدأ

- (١) نطق الأصوات العربية بشكل جيّد وصحيح
  - (٢) قادر على تمييز الأصوات المجاورة مثل (ب، ت، ث) بوضوح
  - (٣) قادر على التمييز بين حروف العلة الطويلة والقصيرة في النطق
  - (٤) قادر على نقل المادة باستخدام الإيماءات والحركات
  - (٥) يميز أصوات ماد و تاسديد في طريقة نطقهم و صوت أصواتهم
  - (٦) فهم المشاعر التي تنقلها المادة التي تم سماعها والمتعلقة بما تم تعلمه.
- ب- مستوى المتوسط

<sup>٥٥</sup>. ترجم من:

Kuswoyo, "Konsep Dasar Pembelajaran Maharah Kalam", Vol. 4 No.1, Jurnal An-Nuha, Juli 2017, hlm.7

- (١) القدرة على نطق الكلمات المختلفة بنطق جيد وصحيح
- (٢) قادر على تقديم إجابات وإجابات مناسبة على الأسئلة المطروحة بهدف طرح الأسئلة
- (٣) مراجعة نص القصة التي أعطيت له
- (٤) قدرة على نقل النص المعطى له شفويا بالنطق الصحيح

#### ت - مستوى المتقدم

- (١) تواصل شفهيًا لاحترام الآخرين
- (٢) يضبط نبرة صوته حسب شروط الكلام
- (٣) تحكي قصة قصيرة من إبداعك
- (٤) أخذ نصوص معينة يتم حفظها بعد ذلك ونقلها بشكل صحيح، مثل آيات من القرآن والحديث والنصيد العربي.
- (٥) قادر على التمييز بين النغمات والنطق المختلفة عندما يسمع كلمات الآخرين، ثم ينقلها شفهيًا.<sup>٥٦</sup>

#### ٦ - نماذج الممارسة مهارة الكلام

- نماذج الإختبار لقياس مهارة الكلام هناك عدة أشكال من الاختبارات التي يمكن استخدامها لقياس مهارة الكلام باللغة العربية، من بين أمور أخرى:
- (أ) صف الصورة
  - يطلب من الطلاب أن يصفوا شفهيًا استخدام اللغة العربية فيما يتعلق بالصورة.
  - (ب) إخبار الخبرات

<sup>٥٦</sup>. سيف المصطفى، اللغة العربية و مشكلات تعليمها , (مالانق: UIN Malik Press, ٢٠١٤) ص. ٩٥-٩٧



يطلب من الطلاب تبادل الخبرات بحرية. في رواية القصص يمكن إعطاء الطلاب التوجيه.

(ت) مقابلة

غالبًا ما تستخدم المقابلات أو الحوار في عملية التعلم وكذلك في قياس القدرات. في المقابلات أو الحوار مدعوون للحوار مع مواضيع معينة بمعايير محددة سلفًا.

(ث) تمرين الجمعية وتحديد الهوية

يهدف هذا التمرين إلى تدريب الطلاب على عفويتهم وسرعتهم في تحديد وربط معنى الكلام الذي يسمعونه.<sup>٥٧</sup>

## ٧- تقييم مهارة الكلام

التقييم هو عنصر مهم في التعليم، وخاصة في تقييم التعلم. التقييم مهم جدا بسبب هذا النشاط تم إجراؤها لتحديد أهداف نجاح التعلم الذي تم القيام به، إستيعاب الطلاب وقدرتهم على المادة المعطاة، ومعلومات قيمة للمعلمين لتحسين أنشطة التعلم التي تم تنفيذها.<sup>٥٨</sup>

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

<sup>٥٧</sup>. ترجم من: خ

Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Southeast Asian Publishing, 2021), hlm.162.

<sup>٥٨</sup>. ترجم من:

Muhammad Abd. Khali Muhammad, *Ihtibarat al-lughah* (Riyadh: Imam Syu'ud al-Maktabat Jami'ah al-Muluk Su'ud, 1998), hlm.1

## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ- نوع البحث

في هذه الدراسة، النهج المستخدم هو نهج البحث الكمي. النهج الكمي هو عندما تكون دفع البيانات التي يتم جمعها في شكل بيانات كمية أو أنواع أخرى من البيانات التي يمكن قياستها ومعالجتها باستخدام التقنيات الإحصائية.<sup>٥٩</sup> وفقاً للقاموس الإندونيسية، فإن الكمي هو "على أساس العدد أو الكمية". البحث هو "البحث والمعالجة والتحليل والعرض للبيانات التي يتم إجراؤها بشكل منهجي وموضوعي لحل مشكلة أو اختبار فرضية لتطوير مبادئ عامة". لذا فإن البحث الكمي هو نشاط جمع البيانات ومعالجتها وتحليلها وتقديمها بناءً على الكمية أو الكمية التي يتم إجراؤها بشكل موضوعي لحل مشكلة أو اختبار فرضية لتطوير مبادئ عامة.<sup>٦٠</sup> و أما الطريقة في هذه البحث يعني الطريقة الكمية لنيل البيانات عن فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. فتمكن الباحثة لأن تترجم المادة العلمية على شكل رقمي الذي يتم تحليلها بوسيلة الحاسوب الألية التي تتطور باستخدام الرموز المقارنة (T-test)

<sup>٥٩</sup>. ترجم من:

Muri Yusuf, *Metode penelitian kuantitatif, kualitatif, dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Prenada Media, 2016), hlm.43

<sup>٦٠</sup>. ترجم من:

Nikolaus Duli, *Metode Penelitian Kuantitatif: Beberapa Konsep Dasar untuk penulisan Skripsi & Analisis Data dengan SPSS*, (Sleman: Deepublish, 2019), hlm.3.

## ب- مجتمع البحث وعينته

كان المجتمع في هذه الدراسة من طلاب الفصل الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. و كانت من طلاب الفصل - آ و عدده ٣٤ طلاب.

## ت- فرضية البحث

الفرضية هي توقع يتعلق بمشكلة البحث يتم اختبارها باستخدام البيانات المجمعة. ووفقاً لسوهارسيمي أريكونطا، هناك نوعان من فرضيات البحث، وهما الفرضية البديلة ( $H_a$ ) والفرضية الصفرية ( $H_0$ )، والتي ستتم التحقق من صحتها في البحث التالي. وفيما يلي شرح لكل منهما:

### ١- الفرضية البديلة ( $H_a$ )

الفرضية البديلة تشير إلى وجود علاقة بين المتغير المستقل والمتغير التابع. في هذا البحث، يكون المتغير المستقل هو استخدام الأسلوب الصوتي اللغوي من خلال تطبيق "Mondly"، بينما يكون المتغير التابع هو مهارة الاستماع والكلام. تفترض الفرضية البديلة لهذا البحث وجود تغيير في تعليم مهارة الاستماع والكلام لطلاب الفصل الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو بعد استخدام الأسلوب الصوتي اللغوي من خلال تطبيق "Mondly".

### ٢- الفرضية الصفرية ( $H_0$ )

الفرضية الصفرية تشير إلى عدم وجود علاقة بين المتغير المستقل والمتغير التابع. تفترض الفرضية الصفرية لهذا البحث عدم وجود تغيير في تعليم مهارة الاستماع والكلام لطلاب الفصل الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو بعد استخدام الأسلوب الصوتي اللغوي من خلال تطبيق "Mondly".

### ث- طريقة جمع البيانات

طرق جمع البيانات في البحث مع النهج الكمي تتطلب البيانات لتحليلها. كانت الإجراءات وأساليب جمع البيانات التي استخدمها الباحثون في هذه الدراسة على النحو التالي:

#### أ) الملاحظة

طريقة الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات تتطلب من الباحثين إجراء زيارات مباشرة لمواقع البحث لمراقبة الأشياء. المسائل المتعلقة باستخراج بيانات سلوك الموضوع، مثل التقاط أنواع مختلفة من التفاعلات. و الملاحظة هي أداة تستخدم لتسهيل الإبلاغ عن الملاحظات على سلوك عينة البحث.<sup>٦١</sup> إستخدمت الباحثة ورقة الملاحظة لمعرفة حالة المدرسة و كيف جرت عملية تعلم اللغة العربية..

#### ب) المقابلة

المقابلة هي محادثة شخصين بين المحاور و المصدر بشكل مباشر أو غير مباشر من أجل الحصول على المعلومات.<sup>٦٢</sup> أجرى البحث مقابلات مع عدد من المستجيبين الذين يدرسون الاستماع ، وفقاً لملاحظات المؤلف، يمكن أن يمثلوا السكان الحاليين. وجهت الباحثة عدة الأسئلة ان طلاب الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. هو شكل من أشكال الحوار الذي أجراه المحاور للحصول على معلومات منه مقابلة.<sup>٦٣</sup> إستخدام الباحثة أوراق المقابلات لمعرفة على المعلومات

<sup>٦١</sup>. ترجم من:

Abdul Hamid, *Penyusunan Tes Tertulis*, (Ponorogo: Uwais Inspirasi Indonesia, 2019), hlm. 15.

<sup>٦٢</sup>. ترجم من:

Fandi Rosi Sarwo Edi, *Teori Wawancara Psikodiagnostik* (Yogyakarta: Leutikaprio, 2016), h.1-2

<sup>٦٣</sup>. ترجم من:

Supriyadi, *Pengembangan instrumen Penelitian dan evaluasi konsep, teknik penyusunan, Uji Validitas dan Reabilitas* (Pekalongan: PT Nasya Expanding Management, 2020), hlm. 8

المتعلقة. بوسائط تطبيق Mondly. في هذه الحالة، ينتبه الباحثة لإيجاد قضايا البحث الثانية.

### ت) الإختبار

بشكل عام ، يتم تعريف الإختبار على أنه أداة تستخدم لقياس معرفة أو إتقان الكائن لقياس مجموعة معينة من محتوى المواد.<sup>٦٤</sup> أما الإختبار في هذا البحث يعنى الإختبار القبلي (Pre-test) والإختبار البعدي (Post-test) لمعرفة مهارة الاستماع و الكلام. و بعد إجراء الإختبار، حصلت الباحثة على نتائج اختبار الطلاب من الإختبارين القبلي و البعدي، وهناك يمكن للباحثة استاجاج مهارة الطلاب. وتعزيز نتائج المقابلة فيما يتعلق فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

### ث) التوثيق

يقوم الباحثة بالتوثيق عن طريق التقاط الصور وتسجيل جميع البيانات والمعلومات مثل الملفات المدرسية، ونتائج الطلاب اليومية المتعلقة بمهارة الاستماع والكلام، والإمتحانات وما بعدها.

### ج- بنود البحث

- إستخدمت الباحثة بعض الأدوات المتعلقة بمشكلة البحث على النحو التالي:
- ١- صفحة الملاحظة: استخدمت الباحثة صفحة الملاحظة لمعرفة فاعلية استخدام وسائط تعليم اللغة العربية من خلال الاختبار: يستخدم الباحث الاختبار لمعرفة نتائج تعلم الطلاب، وخاصة في مهارات الاستماع والتحدث، من خلال فعالية

<sup>٦٤</sup>. ترجم من:

Djalii & Pudji Muljono, Pengukuran Dalam Bidang Pendidikan (Jakarta: PT GrSindo, 2017), hlm.6

تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

٢- صفحة المقابلة: استخدمت الباحثة صفحة المقابلة لتزويد المجيبين بقائمة أسئلة والحصول على إجاباتهم شفهيًا للحصول على بيانات حول قدرات الطلاب في تعلم اللغة العربية، وخاصة في مهارات القراءة والمشكلات التي تواجهها أثناء التعلم، بالإضافة إلى فاعلية استخدام وسائط تعليم اللغة العربية من خلال فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

٣- الوثائق: استخدمت الباحثة الوثائق، سواء الكتابية أو الإلكترونية، للحصول على معلومات وبيانات حول حالة وعملية التعلم في المدرسة. كما استخدم الباحث الكاميرا لالتقاط وثائق حول الحالة التعليمية وإنجازات الطلاب في تعلم اللغة العربية ونتائج استخدام وسائط تعليم اللغة العربية من خلال فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

٤- الاختبار: استخدمت الباحثة الاختبار لمعرفة نتائج تعلم الطلاب، وخاصة في مهارة الاستماع والكلام، من خلال فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

## ح- تحليل البيانات

تحليل البيانات هو محاولة لتحليل مشكلة أو تركيز الدراسة إلى أجزاء بحيث يكون هيكل وترتيب شكل الشيء الموصوف مرتبًا بوضوح ويسهل فهمه أو فهم معناه.<sup>٦٥</sup> تحليل البيانات هو أيضًا عملية البحث المنتظم عن البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والتوثيق عن طريق تنظيم البيانات في فئات وتجميعها في أنماط والتوليف والوصف في وحدات واختيار أي منها مهم وما سيتم دراسته. إستخلاص استنتاجات بحيث يسهل فهمها من قبل أنفسهم والآخرين.<sup>٦٦</sup>

أ- رمز المئوية (Prosentase)

استخدمت الباحثة رموز المئوية (p) لتحليل البيانات عن المهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدورجو. ورمز فيما يلي :

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

البيان :

F : تكرر الأجوبة

N : عدد المستجيبين

P : النسبة المئوية

<sup>٦٥</sup>. ترجم من:

Helaluddin Hengki Wijaya, *Analisis Data Kualitatif sebuah Tinjauan Teori & Praktik*, (Banten: Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, 2019), hlm.99

<sup>٦٦</sup>. ترجم من:

Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2018), h.335

أما تفسير في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي، فاستخدمت الباحثة المقادير الذي قدمته سوهارسيمي أريكونتا فيما يلي:<sup>٦٧</sup>

اللوحة ١.٣ مقدار تحليل البيانات

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٨١ - ١٠٠	جيد جدا
٢	٦٠ - ٨٠	مقبول
٣	٤٠ - ٦٠	ناقص
٤	١٠ - ٣٩	قابح

ب- رمز المقارنة (T-Test)

رمز المقارنة يسمى أيضا (T-Test) تستخدم الباحثة هذا الرمز لنيل المعرفة عن فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. وأما رمز المقارنة كما يلي :

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

البيان :

$t_0$  : المقارنة

$M_D$  : المتوسطة

<sup>٦٧</sup>. ترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2006), h. 146



$SE_{MD}$  : الإنحراف المعياري من متغير X (الإختبار القبلي) ومن متغير Y (الإختبار البعدي)

أما الخطوات التي ينبغي أن تقيم الباحثة قبل الدخول في رمز اختبار، وهي :  
١ - يطلب  $M_D$  برموز :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

٢ - يطلب (Standar defiasi)  $(SE_{MD})$  برموز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

٣ - يطلب Standar Error من mean of differene برموز :

$$SE_{MD} = \frac{SD^2}{\sqrt{N-1}}$$

٤ - يطلب  $t_0$  برموز :

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

البيان :

$\sum D$  : عدد مختلفة من متغير X (الإختبار القبلي) ومن متغير Y (الاختبار البعدي).

SDD : الإنحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة.

N : جملة البيانات.

### خ- خطة البحث

في إعداد المطروحة لتكون أكثر انتظامًا وتركيزًا على فكرة واحدة، تكون المناقشة التفصيلية كما يلي:

- ١- الباب الأول : مقدمة يشتمل على خليفة البحث وقضايا البحث و أهداف البحث ومنافع البحث ومجال البحث وحدوده وتوضيح بعض المصطلحات البحث والدراسة السابقة وخطة البحث .
- ٢- الباب الثاني : الدراسة النظرية، وينقسم هذا الباب من أربع أبحاث. الأول تحديد تطبيق Mondly ،الثاني تحديد طريقة السمعية الشفهية، تحديد مهارة الاستماع ، و تحديد مهارة الكلام
- ٣- الباب الثالث :طريقة البحث و يشتمل على نوع البحث ومجتمع البحث وعينته وطريقة جمع البيانات وبنود البحث وطريقة تحليل البيانات
- ٤- الباب الرابع : تبحث الباحثة عن الدراسة الميدانية، فيها: الفصل الأول لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. تتكون الفصل الثاني، شرح نتائج استخدام الطريقة السمعية الشفهية في مهارة الاستماع و مهارة الكلام، والفصل الثالث عرض البيانات وتحليله عن " فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو."
- ٥- الباب الخامس : تبحث الباحثة الإختتام و تشتمل على الخلاصة والإقتراحات

## الباب الرابع

### الدراسة الميدانية

يحتوي هذا الباب على ثلاثة فصول يعني الفصل الأول لمحة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو و الفصل الثاني عن نتائج البحث و الفصل الثالث مناقشة نتائج البحث.

#### ١- الفصل الأول : لمحة عامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو.

##### أ- هوية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو

اسم المدرسة	: المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو
العنوان	: الطريق السريع جونوانجي رقم واحد ، بابادان
القرية	: جونوانجي
المدينة	: مدينة سيدوارجو
الولاية	: جاوى الشرقية
رقم لهاتف	: ٠٣١٨٩٧٥٤٣٣
شهادة الدراسة	: أ
رئيس المدرسة	: الحج. أجوس سويتو، الماجستير
فصل البحث	: الصف الثامن <sup>٦٨</sup>

##### ب- تاريخ تأسيس مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو

<sup>٦٨</sup>. نتيجة الوثائق بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو في يوم الاثنين ٢٩ مايو ٢٠٢٣

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو هي مؤسسة تعليمية تخدم تدريس التعليم الثانوي على أساس ديني. تشمل الدروس المقدمة جميع المواد الإجبارية حسب المنهج الدراسي مع إضافة القيم الدينية الإسلامية. بدأ تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو في عام ١٩٨٤. في البداية ، لم تكن هذه المدرسة موجودة في الشارع جونوانجي كما هي الآن ، ولكنها كانت على الطريق الرئيسي لمدة ١١ عامًا. في البداية ، لم تكن هذه المدرسة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو ، ولكن تعليم معلم الدين لمدة ٤ سنوات. بمرور الوقت ، تغير الاسم إلى مدرسة كريان. شهدت عملية تغيير الإسم إلى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو صعودًا وهبوطًا لأنه لم يكن معروفًا جيدًا من قبل العديد من الأشخاص.<sup>٦٩</sup>

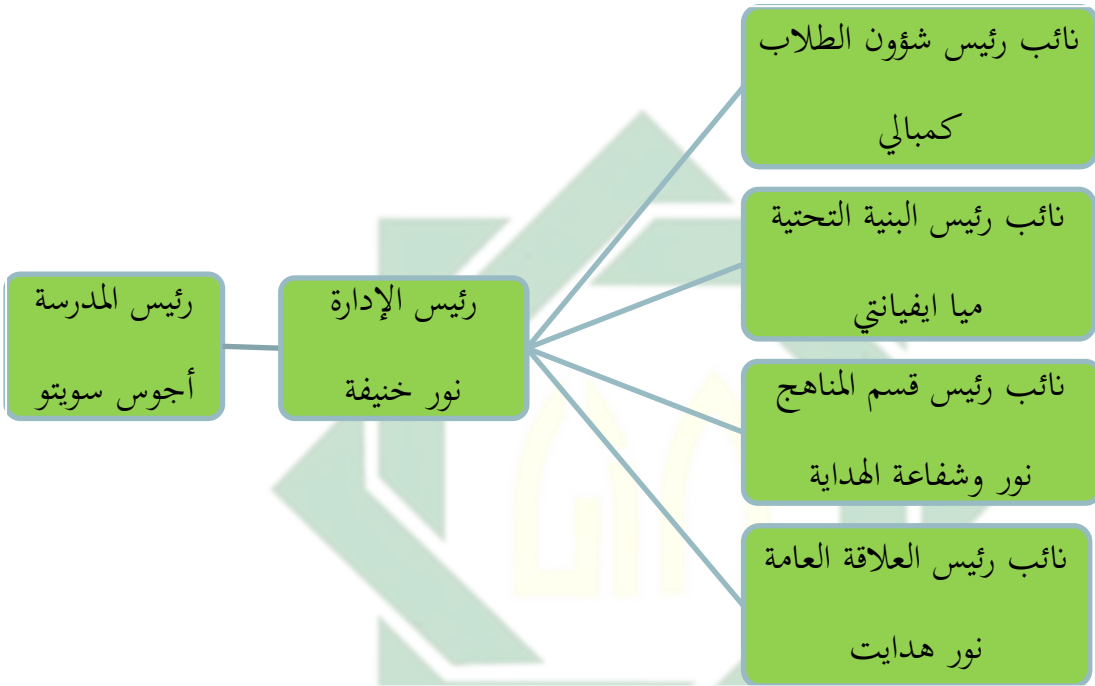
### ت- رؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو

- ١- رؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو (Visi) تحقيق أتباع المدرسة المتفوقين في أخلاق الكرامة والأهم في الإنجاز.
- ٢- بعثة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو (Misi) أ) تعزيز حماس الطلاب ليكونوا في الطليعة في مجال أخلاق الكرامة، والتحصيل الأكاديمي، والحصول على درجات الإمتحانات الوطنية، والتحدث الفعال باللغتين العربية والإنجليزية، وقراءة وكتابة القرآن.
- ب) القيام بأنشطة تعليمية وإرشادية نشطة وفعالة وخالقة ومبتكرة وممتعة.<sup>٧٠</sup>

<sup>٧٠</sup> نتيجة الوثائق بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو في يوم الاثنين ٢٦ مايو ٢٠٢٣

### ث- الهيكل التنظيمي

أما الهيكل التنظيمي المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو كما يلي <sup>٧١</sup>:  
صورة الهيكل التنظيمي المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو



ج- أحوال المدرسين المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو عام  
الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ هي ٧٠ مدرستها.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A  
اللوحة ٤. ١ أسماء المدرسين

الوظيفة	أسماء المدرسين	الرقم
رئيس المدرسة	أجوس سويتو	١

<sup>٧١</sup> مقابلة مع استاذة نور حنيفة في غرفة الإدارة بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو في يوم

الاثنين ٢٦ مايو ٢٠٢٣

المدرسة	يورليك	٢
المدرسة	إستيادة	٣
المدرس	معطي علي	٤
المدرسة	عمي بدرية	٥
المدرسة	هندن سوبارتيا	٦
المدرس	إيري دارماتو	٧
المدرسة	ريتا حياتي	٨
نائب رئيس شؤون الطلاب	كمبالي	٩
نائب رئيس البنية التحتية	مايا ايفياني	١٠
المدرسة	سري ريتنو ويدهاروني	١١
المدرسة	سي تي مرفوعة	١٢
المدرسة	سوارني	١٣
المدرسة	أتيك تري ايسدارواتي	١٤
المدرسة	سري هاريني	١٥
المدرس	خميم	١٦
المدرسة	زمره هداية	١٧
المدرسة	سوسانة	١٨
المدرس	إيدي وهيوني	١٩
المدرسة	إيلتيفيل يوليا	٢٠
المدرسة	عينور رويشا	٢١
المدرسة	أنياه نوفياني	٢٢
المدرسة	سوليس يانتو	٢٣
نائب رئيس قسم المناهج	أمير الهدايت	٢٤

المدرس	أندري بورنومو	٢٥
المدرسة	ممارفواتين نافية	٢٦
المدرسة	هيرا سوجياتي	٢٧
المدرسة	ريزين نولي إيدا	٢٨
المدرسة	عمي نور حياتي	٢٩
المدرسة	أرنا خوسنة ننجسيه	٣٠
المدرسة	بينتي رواياتي	٣١
المدرس	سوني ادري ويديانتو	٣٢
المدرسة	ويويك عينتول وداد	٣٣
المدرسة	سري ايكواتي	٣٤
المدرس	أحمد هدايت	٣٥
نائب رئيس العلاقة العامة	نور هدايت	٣٦
المدرسة	ملتزما	٣٧
المدرسة	سولستيواتي	٣٨
المدرسة	سيتي خير الفائزة	٣٩
المدرسة	أنيس بودياري	٤٠
المدرسة	عرفة مستمعة	٤١
المدرسة	نور وشفاعة الهداية	٤٢
المدرس	شفيق النقشة بندي	٤٣
المدرسة	أنيتا إيراواتي	٤٤
رئيس الإدارة	نور خنيفة	٤٥
المدرسة	سري مجياتي	٤٦
المدرسة	نور عيني	٤٧

المدرسة	إينا هريني	٤٨
المدرسة	مناسعة	٤٩
المدرسة	أيلي مفيدة	٥٠
المدرس	مُحَمَّد رافق	٥١
المدرس	مُحَمَّد نجاتمان	٥٢
المدرس	عمار مزكي	٥٣
المدرسة	نورويشة اسميلية	٥٤
المدرسة	نور فريدة	٥٥
المدرس	نور أحمد مزكي	٥٦
المدرس	ويلدان زيان يوفيا	٥٧
المدرسة	ليلة المكرمة	٥٨
رتيب الإدارة	رحمد أنصاري	٥٩
رتيب الإدارة	هاردينينج بريهانتي	٦٠
رتيب الإدارة	نانانج نصر تاميمي	٦١
ظابط وحدة صحة الطلاب	سمعية	٦٢
ظابط وحدة صحة الطلاب	فيا فريدة	٦٣
رتيب الإدارة	دينا مريانا	٦٤
رتيب الإدارة	ميا بوسيتا ديوي	٦٥
رتيب الإدارة	بودجي وهيوني علم	٦٦
الأمان	ساتوكين	٦٧
عمال ظافة	سواجي	٦٨
عمال ظافة	مارتونو	٦٩
الأمان	باريونو	٧٠



الأمان	ماليغ	٧١
--------	-------	----

### ح- أحوال وسائل التعليم المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو

تديم الباحثة البيانات عن احوال وسائل التعليم المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٢ سيدوارجو, و أما البيانات عن التسهيلات فيما يلي:<sup>٧٢</sup>

اللوحة ٤ . ٢ أحوال وسائل التعليم المدرسة

الرقم	الوسائل	العدد	الحال
٠١	مبنى	٧	جيد
٠٢	حالة المبنى	٤	جيد
٠٣	الفئة	٣٠	جيد
٠٤	مكتب	٧	جيد
٠٥	المختبر	٣	جيد
٠٦	مكتبة	١	جيد
٠٧	غرفة الفنون	١	جيد
٠٨	مقصف	١	جيد
٠٩	مستودع	٢	جيد
٠١٠	مرحاض	٣	جيد
٠١١	غرفة الحراسة	١	جيد
٠١٢	غرفة صحية	١	جيد

<sup>٧٢</sup> نتيجة الوثائق المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ سيدوارجو

جيد	٢	قاعة المحاضرات	.١٣
-----	---	----------------	-----

الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليل فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية

باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو

أ- مهارة الاستماع والكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية الثانية سيدوارجو

بناء عن المقابلة الباحثة مع مدرس اللغة العربية (أستاذ أحمد هداية) في الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو، أنّ تعليم اللغة العربية ثلاثة ساعات في الأسبوع، شرحت الباحثة عن مهارة الاستماع و الكلام لدى الطلاب بجمع البيانات من نتائج المقابلة و الإختبار كما يلي :

قبل البدء في عملية البحث بعنوان "فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو" قامت الباحثة بإجراء مرحلة ملاحظة تمهيدية للحصول على فكرة عامة عن عملية التدريس والتعلم للغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

في الفصل الثالث، شرحت الباحثة أنّ في هذا البحث قام بالإختيار بالبحث الكمي, حيث قدمت الباحثة البيانات التي حصل عليها من خلال وصف الطريقة السمعية الشفهية. في عملية تعلم مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو، إستنادًا إلى المنهج البحث الذي استخدمه الباحثة في جمع البيانات وهي الملاحظة و المقابلة والتوثيق, تم الحصول على البيانات التالية بعد إجراء البحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

اللوحة ٤ . ٣ نتائج الإختبار القبلي (Pre-Test) لمعرفة مهارة الاستماع و الكلام

الرقم	أسماء التلاميذ	نتائج الإختبار القبلي
١	١١ د س	٣٥
٢	ع م ر	٦٥
٣	أ س	٥٥
٤	أ خ ن	٤٠
٥	أ ما	٦٥
٦	أ م س	٤٥
٧	أ س ب	٥٠
٨	ب ا ب	٥٥
٩	د ب	٥٥
١٠	ا ن	٤٥
١١	ف ن ا	٧٠
١٢	ف د ك	٦٠
١٣	ه ف ب	٤٥
١٤	أ ا ق ع	٥٠

٥٥	إ ف ف س	١٥
٥٥	إ أ ب	١٦
٦٠	إ أ ر م	١٧
٧٠	ي ف ح	١٨
٦٠	ج د ب س	١٩
٤٥	ج ح ي أ	٢٠
٦٠	م م س ح	٢١
٥٥	م ع ر	٢٢
٧٠	م ش	٢٣
٦٠	م إ أ	٢٤
٣٠	م ر ف	٢٥
٤٥	م ن ع س	٢٦
٧٠	م خ أ	٢٧
٥٠	م د م ب	٢٨
٣٠	م ف	٢٩
٦٥	م ر	٣٠
٦٠	ق ف أ أ	٣١
٤٥	ر إ أ	٣٢
٥٥	ر م ن	٣٣
٦٠	ي أ و	٣٤
١٨٣٥	مجموعة	
٥٣,٩	متوسطة	

البيان عن الجوانب المقررة :

١ : دقة اختيار المفردات

٢ : دقة فهم المعنى

٣ : دقة اختيار المفردات + دقة فهم المعنى = النتيجة : ٢

اللوحة ٤ . ٤ تفصيل النتائج في الإختبار القبلي من ناحية التقدير المئوية

النسبة المئوية	عدد الطلاب	التقدير	النتيجة	الرقم
-	-	جيد	٨١ - ١٠٠	١
%٢٣,٥٢	٨	مقبول	٦١ - ٨٠	٢
%٦٧,٦٥	٢٣	ناقص	٤٠ - ٦٠	٣
%٨,٨٣	٣	قابح	١٠ - ٣٩	٤
%١٠٠	٣٤	المجموع		

لمعرفة نتيجة عن النسبة المئوية باستخدام هذه الصيغة التالية :

البيان :  
UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A  
P : النسبة المئوية

F : تكررت الأجوبة

N : عدد المستجيبين

بناء على بيانات السابقة, كان %٢٣,٥٢ طلاب حصلوا على درجة "مقبول" و  
%٦٧,٦٥ طلاب حصلوا على درجة "ناقص" و %٨,٨٣ طلاب حصلوا على درجة  
"قابح".

## ب- استخدام وسيلة التعليم Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو

قامت الباحثة باستخدام وسيلة التعليم Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو التعليم لها أنشطة التعليم في تطبيقها، وخطوات في استخدامها كما يلي:

الأولى هي المقدمة، تقوم الباحثة بإلقاء التحية والدخول إلى الفصل، ثم يقرأ الدعاء مع الطلاب في الفصل الثامن. تقول الباحثة "صباح الخير" ثم يسأل عن حالة الطلاب قائلاً "كيف حالكم؟" يجيب الطلاب "الحمد لله نحن بخير" لتأكيد حور الطلاب تُنادي الباحثة على الطلاب للإعلان عن غيابهم، وكان عدد الحاضرين في المجموعة ٣٤ طالبًا. تشرح الباحثة عن النشاط التعليمي وفوائده و أهداف تعلم مهارة الاستماع و الكلام، ثم تشرح عن مادة "المهنة" باستخدام طريقة التدريس و تطبيق "Mondly" باللغة العربية وباستخدام الطريقة السمعية الشفهية.



الصورة ١٤

في الجزء الثاني من هذا السياق، تبدأ الباحثة في تقديم تجربة عملية باستخدام تطبيق "Mondly". يُطلب من الباحثة تنصح الطلاب بالإلتباه وفهم المفردات وربوت المحادثة المتواجد في التطبيق. بعد ذلك، يُطلب من الباحثة أن تقدم سؤالاً كجزء من الإختبار النهائي لتقييم قدرات الطلاب في مهارات الاستكاع و الكلام.

يشتمل اختبار مهارة الاستماع النهائي على الإجابة على ١٠ أسئلة، ويتضمن اختبار مهارة الكلام النهائي أن يقوم الطلاب بالإجابة على محادثة باستخدام اللغة العربية بشكل فردي.

الثالث النشاط الأخير، نختتم الباحثة الدرس بالكلمة "الحمد لله رب العالمين" و دعاء كفرة المجلس معاً، ثم السلام.



الصورة ٤ ٢

ت- فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لترقية مهارة الاستماع و الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو

كما نرى من قبل، تستخدم الباحثة في هذه الدراسة طرقاً كمية لتحليل هذه المقارنة، وذلك لتسهيل جمع البيانات في الميدان. بالإضافة إلى ذلك، يتمتع كل طالب

بفعالية طريقة مختلفة في تطوير مهاراته، ويمكننا أن نشهد هنا أن كل شيء يحصل عليه ويسعى إليه الطلاب يعطى كمكافأة أو إشادة بدون عقاب، لأن التأثير النفسي سيساعدهم في زيادة التحفيز في التعليم.

قد استخدمت الباحثة الطريقة الإختبار يعني الإختبار القبلي (Pre-Test) ثم تطبيق التدريب العملي بأداة (Mondly) ، بعد ذلك تقوم الإختبار البعدي (Post-Test)

أما نتائج الطلاب في الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو في إختبار البعدي في مهارة الاستماع بعد تطبيق التدريب العملي بأداة Mondly كما يلي:

اللوحة ٤. ٥ نتائج الإختبار البعدي (Pos-Test) لمعرفة مهارة الاستماع و الكلام

الرقم	أسماء التلاميذ	نتائج الإختبار البعدي
١	د س ١١	٨٥
٢	ع م ر	٨٥
٣	أ س	٩٠
٤	أ خ ن	٨٠
٥	أ ما	٩٥
٦	أ م س	٨٥
٧	أ س ب	٨٠
٨	ب ا ب	٩٠
٩	د ب	٨٠
١٠	ا ن	٨٥



٩٠	ف ن إ	١١
٨٥	ف د ك	١٢
٧٥	ه ف ب	١٣
٨٠	أ ا ق ع	١٤
٩٠	إ ف ف س	١٥
٨٥	إ أ ب	١٦
٩٥	إ أ ر م	١٧
١٠٠	ي ف ح	١٨
٩٠	ج د ب س	١٩
٩٠	ج ح ي أ	٢٠
٩٥	م م س ح	٢١
٩٠	م ع ر	٢٢
٩٥	م ش	٢٣
٩٠	م إ أ	٢٤
٧٠	م ر ف	٢٥
٩٠	م ن ع س	٢٦
١٠٠	م خ ا	٢٧
٨٥	م د م ب	٢٨
٨٠	م ف	٢٩
٩٠	م ر	٣٠
١٠٠	ق ف أ	٣١
٩٠	ر إ ا	٣٢
٨٠	ر م ن	٣٣

٨٥	ي ا و	٣٤
٢٩٧٥	مجموعة	
٨٧,٥	متوسطة	

إستخدمت الباحثة أسئلة الإختبار البعدي لاختبار تعليم مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن "J" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو بعد استخدام وسيلة التعليم باللغة العربية بالوسيلة Mondly . بهذا يصف الباحثة نتائج الإختبار البعدي على شكل نسبة المئوية، كما يلي:

اللوحة ٤ . ٦ تفصيل نتائج الإختبار البعدي من ناحية تقدير بالنسبة تامة

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٨١٠-١٠٠	جيد جداً	٨	٢٣,٥٣%
٢	٦١-٨٠	مقبول	٢٦	٧٦,٤٧%
٣	٤٠ -٦٠	ناقص	-	-
٤	١٠-٣٩	قابح	-	-
المجموع			٣٤	١٠٠%

وهذه النتائج الإختبار البعدي من ناحية التقدير المئوية بناء على البيانات فهي حصلوا الطلاب درجة "جيد جداً" ٢٣,٥٣% و حصلوا الطلاب درجة "مقبول" ٧٦,٤٧% ولا أحد منهم حصل على درجة "ناقص" و "قابح".

بعد أن أرى الباحثة نتائج الإختبارين، عرفت الباحثة أن قيمة الإختبار البعدي أفضل من القيمة الإختبار القبلي، وجود ترقية مهارة الاستماع و الكلام بعد استخدام

الطريقة السمعية الشفهية باستخدام Mondly لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

اللوحة ٧.٤ تحليل البيانات من الإختبار القبلي و الإختبار البعدي من المهارة الاستماع و الكلام كما يلي:

D <sup>2</sup>	D= X-Y	النتائج		الإسم	الرقم
		بعدي (y)	قبلي (x)		
٢٥٠٠-	٥٠-	٨٥	٣٥	ا ا د س	١
٤٠٠-	٢٠-	٨٥	٦٥	ع م ر	٢
١٢٢٥-	٣٥-	٩٠	٥٥	أ س	٣
١٦٠٠-	٤٠-	٨٠	٤٠	أ خ ن	٤
٩٠٠-	٣٠-	٩٥	٦٥	أ ما	٥
١٦٠٠-	٤٠-	٨٥	٤٥	أ م س	٦
٩٠٠-	٣٠-	٨٠	٥٠	أ س ب	٧
١٢٢٥-	٣٥-	٩٠	٥٥	ب ا ب	٨
٦٢٥-	٢٥-	٨٠	٥٥	د ب	٩
١٦٠٠-	٤٠-	٨٥	٤٥	ا ن	١٠
٤٠٠-	٢٠-	٩٠	٧٠	ف ن ا	١١
٦٢٥-	٢٥-	٨٥	٦٠	ف د ك	١٢
٩٠٠-	٣٠-	٧٥	٤٥	ه ف ب	١٣
٩٠٠-	٣٠-	٨٠	٥٠	أ ا ق ع	١٤
٢٠٢٥-	٤٥-	٩٠	٤٥	إ ف ف س	١٥
١٢٢٥-	٣٥-	٨٥	٥٠	إ أ ب	١٦

١٢٢٥-	٣٥-	٩٥	٦٠	إ أ ر م	١٧
٩٠٠-	٣٠-	١٠٠	٧٠	ي ف ح	١٨
٩٠٠-	٣٠-	٩٠	٦٠	ج د ب س	١٩
٢٠٢٥-	٤٥-	٩٠	٤٥	ج ح ي أ	٢٠
١٢٢٥-	٣٥-	٩٥	٦٠	م م س ح	٢١
١٢٢٥-	٣٥-	٩٠	٥٥	م ع ر	٢٢
٦٢٥-	٢٥-	٩٥	٧٠	م ش	٢٣
٩٠٠-	٣٠-	٩٠	٦٠	م إ أ	٢٤
٢٠٢٥-	٤٥-	٧٥	٣٠	م ر ف	٢٥
٢٠٢٥-	٤٥-	٩٠	٤٥	م ن ع س	٢٦
٩٠٠-	٣٠-	١٠٠	٧٠	م خ أ	٢٧
١٢٢٥-	٣٥-	٨٥	٥٠	م د م ب	٢٨
٢٥٠٠-	٥٠-	٨٠	٣٠	م ف	٢٩
٦٢٥-	٢٥-	٩٠	٦٥	م ر	٣٠
١٦٠٠-	٤٠-	١٠٠	٦٠	ق ف أ أ	٣١
٢٠٢٥-	٤٥-	٩٠	٤٥	ر إ أ	٣٢
٦٢٥-	٢٥-	٨٠	٥٥	ر م ن	٣٣
٦٢٥-	٢٥-	٨٥	٦٠	ي أ و	٣٤
٤١٨٥٠	١١٤٠-	٢٩٧٥	١٨٣٥	الجملة	
١٢٣٠	٣٣,٥٢-	٨٧,٥	٥٣,٩٧	المتوسطة	

إن نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي تدل على وجود ترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل الثامن "J" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

أن فيه فقا بين نتائج قبل ونتائج بعد استخدام وسيلة التعليم باللغة العربية بالوسيلة Mondly. والمسافة المتوسطة بين القيمة الإختبار القبلي والإختبار بعدي كما يلي:

اللوحة ٤ . ١ مسافة المتوسطة بين القيمة الإختبار القبلي والإختبار بعدي

متغير X	متغير Y	المسافة بينهما
٥٣,٩٧	٨٧,٥	٣٣,٥٢

و النتيجة الأخيرة تدل على أن فريضة البدلية (Ha) مقبولة تأقير استخدام وسيلة التعليم باللغة العربية بالوسيلة Mondly في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن "J" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. لمعرفة هذه الفروض, لقد استخدمت الباحثة رمزالمقارنة

(T-Test) كما يلي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$t_0$  : المقارنة

$M_D$  : المتوسطة

$SE_{MD}$  : الإنحراف المعياري من متغير X (الإختبار القبلي) ومن متغير Y (الإختبار البعدي)

أما الخطوات التي ينبغي أن تقيم الباحثة قبل الدخول في رمز الإختبار، وهي :

١- يطلب  $M_D$  برموز :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$M_D = \frac{1140}{34}$$

$$= 33,52$$

٢- يطلب Standar defiasi ( $SE_{MD}$ ) برموز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{41850}{34} - \left(\frac{1140}{34}\right)^2}$$

$$= \sqrt{1.230 - 1.123}$$

$$= \sqrt{107}$$

$$= 10,34$$

٣- يطلب Standar Error من mean of differene برموز :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$= \frac{10,34}{\sqrt{34-1}}$$

$$= \frac{10,34}{\sqrt{33}}$$

$$= \frac{10,34}{5,74}$$

$$= 1,80$$

٤- يطلب  $t_0$  برموز :

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$\frac{33,52}{1,80}$$

$$= 18,62$$

٥- طلب df برموز كما يلي:

$$df = N-1$$

$$df = 34-1$$

$$df = 33$$

وتم إعطاء تبيان إلى df ٣١, ونالت الباحثة ثمن  $t_t$  كما يلي:

- في درجة امغزي ٥%  $t_t = ٢,٠٣$

- في درجة امغزي ١%  $t_t = ٢,٧٥$

ومن أكبر من  $t_t$  جدول رقم في ١% أو في ٥%

$$٢,٠٣ < ٩,٠٧ > ٢,٧٥$$

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## الباب الخامس

### خاتمة البحث

#### ١- نتائج البحث

فيما يلي هي خلاصة هذا البحث العلمي:

أ- يظهر التقييم المباشر أن مهارة الاستماع لدى طلاب الصف الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو لا تزال منخفضة. بناء على بيانات السابقة، كان ٢٠,٦% طلاب حصلوا على درجة "جيد" و ٢٠,٦% طلاب حصلوا على درجة "مقبول" و ٤٤,١% طلاب حصلوا على درجة "ناقص" و ١٤,٧% طلاب حصلوا على درجة "قابح". بشكل عام، هذه الصعوبات ناتجة عن عدة عوامل، داخلية وخارجية، بما في ذلك الإستخدام المحدود لأساليب التعلم المناسبة والمتنوعة. بالإضافة إلى ذلك، يعاني الطلاب من نقص في الحافز وسلوك جيد للاستماع، ونقص في التدريب لتحسين مهارة الاستماع لديهم، وانخفاض الإهتمام بتعلم اللغة العربية.

ب- يظهر التقييم المباشر أن مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو لا تزال منخفضة. بناء على بيانات السابقة، كان ٨,٨٣% طلاب حصلوا على درجة "مقبول" و ٤٧,٠٦% طلاب حصلوا على درجة "ناقص" و ٤٤,١١% طلاب حصلوا على درجة "قابح". بشكل عام، هذه الصعوبات ناتجة عن عدة عوامل، داخلية وخارجية، بما في ذلك الإستخدام المحدود لأساليب التعلم المناسبة والمتنوعة. بالإضافة إلى ذلك، يعاني الطلاب من نقص في الحافز وسلوك جيد للكلام، ونقص في



التدريب لتحسين مهارة الكلام لديهم، وانخفاض الإهتمام بتعلم اللغة العربية.

- ت - استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم اللغة العربية التي يطبقها الباحثة في الصف الثامن ج كان فعالاً للغاية. أولاً، تستند إلى الاستماع: يمكن للصف الثامن ج تعزيز فهم اللغة واستخدامها من خلال التكرار المتكرر. تستخدم هذه الطريقة الاستماع كمكون أساسي في اكتساب المهارات اللغوية. ثانياً، التركيز على المهارات الشفهية: تؤكد الطريقة السمعية الشفهية على تطوير المهارات الشفهية لطلاب الفصل الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو من خلال ممارسة الاستماع وتكرار نماذج النطق. الهدف الرئيسي هو تحقيق الطلاقة والقدرة على التواصل الشفهي للطلاب في تعلم اللغة العربية
- ث - إن استخدام وسيلة التعليم باللغة العربية بالوسيلة Mondly في مهارة الاستماع والكلام لطلاب الفصل الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو تدل على فعال. أما النتيجة  $t_0$  الحصول فهو ٣١,٧٦ و  $t_t$  الحصول هو ١,٦٩ و ٢,٤٥ لأن  $t_0$  أكبر من  $t_t$  قبلت الفرضية البديلة ( $H_a$ ) وفردت الفرضية الصفرية ( $H_0$ ). و يدل هذا على يوجد فرقا أو اختلاف نتيجة على مهارة الاستماع قبل استخدام الوسيلة Mondly في تعليم مهارة الاستماع الطلاب الفصل الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو
- ج - إن استخدام Mondly في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو تدل على فعال. أما الحصول فهو ٩,٠٧ و  $t$  الحصول هو ١,٦٩ و ٢,٤٥ لأن أكبر من  $t$  قبلت الفرضية البديلة ( $H_a$ ) وفردت الفرضية الصفرية ( $H_0$ ).

وبدل هذا على يوجد فرقا أو إختلاف نتيجة على مهارة الكلام قبل استخدام Mondly في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن "ج" في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو.

ح- بناءً على استخدام الطريقة السمعية الشفهية من خلال تطبيق التعلم Mondly، يمكن الإستدلال على أن الطريقة السمعية الشفهية هذه فعالة جدًا في تحسين مهارات اللغة لدى الفرد. من خلال استخدام الصوت والتسجيلات الأصلية للمحادثات، يمكن للمستخدم تطوير مهارة الاستماع والكلام بسرعة واستمرار. يوفر تطبيق التعلم أيضًا مرونة للمستخدم للتعلم في أي وقت وفي أي مكان، مما يساعد في زيادة فعالية عملية التعلم. ولذا، فإن استخدام طريقة الصوت واللغة من خلال تطبيق التعلم Mondly هو خيار فعال لاكتساب مهارات لغوية أفضل.

## خ- المقترحات

بعد إجراء البحث، قدمت الباحثة بعض الإقتراحات التي قد تكون مفيدة لتطوير عملية التعليم اللغة العربية في مهارة الاستماع و الكلام في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية سيدوارجو. و الإقتراحات على النحو التالي :

(أ) للمعلم اللغة العربية  
ينبغي على معلم اللغة العربية اختيار أساليب تعليمية جيدة و مناسبة لظروف الطلاب.

(ب) للطلاب

يجب أن يكون الطلاب نشيطين ومجتهدين في تعليم اللغة العربية، خاصة في مهارة الاستماع و الكلام. ينبغي عليهم أن يسعوا للإكتساب معلومات ومعارف جديدة، و ينبغي عليهم أيضا مراجعة الدروس التي تمت دراستها لتعزيز فهمهم الجيد.

ت) للقراء

يرجى أن يكون هذا البحث كمراجع للقراء و أن يكون مفيدة لهم.



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## المراجع

### أ- المراجع العربية

- البعلبكي، روعي. ٢٠٠٨. المورد قاموس عربي- إنكليزي، الطبعة الثامنة عشرة. بيروت: دار العلم للملايين.
- الديسي، ربي. 2019. مدخل إلى صعوبات القراءة. الأردن: منهل.
- تبرني، أحمد. ٢٠١٩. مهارة الكلام: تاريخها وكيف تعلمها ونعلمها. جامعة الإسلامية مالانج. Vol. 3 No. 1
- سالم المالكي، سلمان. ٢٠٢٢. مهارات الاستماع. سلمان سالم سالم الملكي.
- صالح نور، شهداء، و فيصل محمود آدم إبراهيم. ٢٠٠٨. فعالية استخدام المدرسية في ترقية مهارة الكلام. مالانج
- عاشور، راتب قاسم. ومحمد فؤاد الحوامدة. ٢٠١٠. أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. عمان: دار الميسرة والتوزيع.
- عبد المجيد، ايداد. المهارات الأساسية في اللغة العربية. مركز الكتاب الاكاديمي.
- عثمان، هدى، و أبو صالح. ٢٠١٦. أثر طريقة منتسوري في تحسين مهاري الاستماع و المحدثه لدى طفل الروضة. الأردنية : للنشر والتوزيع.
- فاد عليان، أحمد. المهارات اللغوية ماهيتها وطريق تدريسها. الرياض: دار المسلم.
- قطب، اسلام. تعليم الإملاء في الوطن العربي اسسه وتقويمه و تطويره
- ما هي مهارات الاستماع وكيف تطويرها. 12 <https://www.for9a.com> diakses pada Desember 2022.
- هادي، نور. 2017. التعلم المهارات اللغوية، مالانج: UIN Maliki Press
- المصطفى، سيف. 2014. اللغة العربية و مشكلات تعليمها . مالانج: UIN Malik Press

## المراجع الإندوسيا

- Akasahtia, Lukman Taufik. 2021. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (Menggelitik Pakem) Pembelajaran Aktif, Kreatif, Efektif, & Menyenangkan*. Riau : Dotplus Publisher.
- Akmalia, Intan Nailly. 2015. *طريقة تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات الإسلامية* Undergraduate thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Artifa, Soraya, dan Yunita Anas. 2021. *Menyimak Apresiatif*, Media Nusa Creative.
- Asyrofi, Syamsuddin. 2014. *Model, strategi, dan permainan edukatif dalam pembelajaran bahasa Arab*. Yogyakarta: Penerbit aura pustaka.
- Belajar Bahasa Asing Tidaklah Mudah Dan Cukup Membutuhkan Biaya Yang Besar. Namun Di Era Teknologi Saat Ini Ada Banyak Aplikasi Yang Bisa Kalian Gunakan Untuk Belajar Berbagai Bahasa Asing, <https://www.wowkeren.com/berita/tampil/00339013/6.html> diakses pada 4 januari 2023
- Belajar bahasa dengan aplikasi mondly, <https://inilahkoran.id> diakses pada 4 januari 2023.
- Berbicara <http://id.wikipedia.org> diakses pada 13 Desember 2022
- Busri, Hasan, Moh. Badrih, Dimas Andika Putra, S.I.P, Luluk Ika Fatul Anisa, Uni Sofiah, Fatchatul Istiqomah, Samsul Khoiril Muklis, Tati nurhidayati, Agustina Rahmaniatullah, Siti Saidatus Salamah, Andry Sulastrri, Nanda Febri Nur Ramadhan, Mega Dwiningrum. 2021. *Linguistik Terapan Konsep Pembelajaran dan penelitian Linguistik Mutakhir*. Madura: Literasi Nusantara.
- Cara menggunakan aplikasi Mondly untuk belajar bahasa Inggris dan bahasa lain, <https://matchstix.io> diakses pada 4 Januari 2023.
- Duli, Nikolaus. 2019. *Metode Penelitian Kuantitatif: Beberapa Konsep Dasar untuk penulisan Skripsi & Analisis Data dengan SPSS*. Sleman: Deepublish.
- Edi, Fandi Rosi Sarwo. 2016. *Teori Wawancara Psikodiagnostik*. Yogyakarta: Leutikaprio.
- Effendy, Ahmad Fuad. 2005. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misyat Dilihatya.Com, <http://dilihatya.com/2664/pengertian-efektivitas-menurut-para-ahli-adalah>, 7 Desember 2022
- Gunakan Mondly untuk Belajar Bahasa Baru dan Bersenang-senang Melakukannya, <https://appleglitz.com/> diakses pada 6 Januari 2023
- Hamami, Nidom. 2013. *Assessment Dan Evaluasi Kemampuan Menyimak (Istima') Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Jurnal Turats. Vol 6

No.1, hlm. 10-12

- Hamid, Abdul, Uril Baharuddin, Bsri Mustofa. 2008. Muallif. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, Malang: UIN Malang Press.
- Hamid, Abdul. 2019. *Penyusunan Tes Tertulis*, Ponorogo: Uwais Inspirasi Indonesia.
- Hanani, Nurul. 2016. *Jurnal Realita*. “Efektifitas penggunaan metode audio-lingual dalam pembelajaran bahasa Arab”. Vol 14 No. 2, hlm. 148-149
- Kusuma, Alam Budi, Muhammad Fathoni, Cahya Edi Setyawan. 2020. *Teori Dasar Maharatul Istima’ dan pengajarannya di Perguruan Tinggi*, Aisall. Vol.1 No.1
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Rosdakarya.  
<http://repo.darmajaya.ac.id/3143/3/BAB%20II.pdf>, diakses 7 Desember 2022  
<https://reginasifa.wordpress.com/2018/12/29/mondly-languages/> diakses pada 6 Januari 2023
- Jabir, Muhammad. 2010. “Kemahiran menyimak dalam proses pembelajaran bahasa arab” . Vol.7 No.2, hlm.158
- Kuswoyo, Kuswoyo. 2017. *Jurnal An-Nuha*. “Konsep Dasar Pembelajaran Maharah Kalam”. Vol. 4 No.1, hlm. 7
- M. Khalilullah. 2010. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Mahmud, Saifudin, dan Muhammad Idham. 2017. *Strategi Belajar Mengajar*. Aceh:Syiah Kuala University Press.
- Mondly vs Duolingo: Perbandingan Utama (2022) (Pro & Kontra), <https://www.bloggersideas.com/id/mondly-vs-duolingo/> diakses pada 4 januari
- Muhammad, Abd. Khali. 1998. *Ihtibarat al-lughah*. Riyadh: Imam Syu’ud al-Maktabat Jami’ah al-Muluk Su’ud.
- Munir, Munir. 2015. *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*. Jakarta:Prenada Media.
- Naifah, Naifah. 2021. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: Southeast Asian Publishing.
- Nasehudin, Syatori. 2021. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Bandung:Pustaka Setia.
- Purwanto, M. Ngalim. 2006. *Ilmu Pendidikan Teoritis dan Praktis*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Rahmawati, Fitri, dan Syahrul Amar. 2020. *Evaluasi Pembelajaran Sejarah*. Lombok Timur NTB: Universitas Hamzanwadi Press.
- Ridho, Muhammad. 2015. تعليم مهارة تالاستماع استخدام الأقرار . Lisanuna. Vol 3 No.2,
- Rukajat, Ajat. 2008. *Pendekatan Penelitian Kuantitatif: Quantitative Research Approach*. Yogyakarta: Deepublish.
- Subhayni, Sa’adiah, Armia. 2017. *Keterampilan Berbicara*. Banda Aceh:

- Syiah Kuala University Press.
- Sugiono, Sugiono. 2018. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sukamto, Imaduddin, dan Akhmad Munawari. 2005. *Tata Bahasa Arab Sistematis*. Yogyakarta: Nurma Media Idea.
- Supriyadi, Supriyadi. 2020. *Pengembangan instrumen Penelitian dan evaluasi konsep, teknik penyusunan, Uji Validitas dan Reabilitas*. Pekalongan: PT Nasya Expanding Management.
- Tahrim, Tasdin, Robertus Adi Sarjono Owon, Yohana Febriana Tabun, Syaiful Bahri, Nailiya Nikmah, Sri Sukasih, Rahma Ashari Hamzah, Santhi Pertiwi, Miftakhur Rizki, Laeli Qadrianti. 2021. *Pengembangan Model dan Strategi Pembelajaran Bahasa Indonesia*, Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini.
- Ulviani, Maria. 2022. *Bahan Ajar Teori Belajar dan Pembelajaran Bahasa Indonesia*. Sumatera Barat: Insan Cendekia Mandiri.
- Ulya, Nur Maziyah. 2016. "Pengaruh Metode Pembelajaran dan Tipe Kepribadian Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab". *Jurnal Pendidikan Islam*, Vol 10, No. 1
- Ummah, Nahdiyatul. 2019. *Penerapan Metode Audiolingual "at-thariqah al-saam'iyah al-syafawiyah dalam Pembelajaran Maharah kalam*, February 07
- Utami, Rizka, dan Nyak Mustakim. 2021. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad zaini.
- Wicaksono, Andri, dan Ahman Subhan Roza. 2015. *Teori Pembelajaran Bahasa*, Yogyakarta: Garudhawaca.
- Widodo, Sembodo Ardi. 2006. "Model-Model Pembelajaran Bahasa Arab". Vol.2, No.2,hlm. 2-3
- Wijaya, Helaluddin Hengki. 2019. *Analisis Data Kualitatif sebuah Tinjauan Teori & Praktik*. Banten: Sekolah Tinggi Theologia Jaffray.
- Wijaya, Jaka Imam Mahesa. 2020. *How To Teach Arabic? Metode, Strategi, Evaluasi, Model Dan Permainan Pengajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Guepedia.
- Woodrich, Chrisptoher Allen. 2019. *Proceedings of the 2nd Konferensi Bipa Tahunan By Postgraduate Program Of Javanese Literature And Language Education In Collaboration With Association Of Indonesian Languange And Literature Lecturers*, Kebipaan. Surakarta: Eai Publishing.
- Yusuf, Muri. 2016. *Metode penelitian kuantitatif, kualitatif, dan Penelitian Gabungan*. Jakarta: Prenada Media